

ROMApad

roma

ROLLADEN
RAFFSTOREN
TEXTILSCREENS



[DE] Installationsanleitung

[EN] Installer Manual

[FR] Notice installateur

[NL] Installatiehandleiding



homecontrol®

Deutsch

CE Hiermit erklärt die Firma ROMAKG, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und allen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG übereinstimmt. Die Konformitätserklärung ist unter der Internetadresse www.roma.de/ce verfügbar. Abbildungen ohne Gewähr.

 Achtung!

 Hinweis



Français

CE Par la présente, ROMA KG déclare que l'appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Une déclaration de conformité est mise à disposition à l'adresse Internet www.roma.de/ce. Images non contractuelles.

 Attention !

 Remarque



English

CE ROMA KG hereby declares that this product conforms to the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/CE. A declaration of conformity is available at www.roma.de/ce. Images are not contractually binding.

 Caution!

 Note



Nederlands

CE Bij deze verklaart ROMA KG dat het product voldoet aan de essentiële eisen en aan de andere beschikkingen van richtlijn 1999/5/EG. Een conformiteitsverklaring staat ter beschikking op de website www.somfy.com/ce. Aan de afbeeldingen kunnen geen rechten worden ontleend.

 Waarschuwing!

 Opmerking



1. Einleitung	4	8. Szenarien	14
2. Sicherheitshinweise	4	8.1. Erstellen eines Szenarios	14
2.1. Sicherheit und Gewährleistung	4	8.2. Ändern eines Szenarios	15
2.2. Spezifische Sicherheitshinweise	4	8.2. Löschen eines Szenarios	15
3. Voraussetzungen	5	8.3. Ausführen eines Szenarios	15
4. Lieferumfang	5	8.4. Abbrechen eines Szenarios	15
5. Das ROMApad im Detail	5	9. Kurzbeschreibung der Benutzeroberfläche	16
5.1. Vorderansicht	5	10. Update ROMApad	18
5.2. Seitenansicht	5	10.1. ROMApad-UpdateChecker: Software installieren	18
5.3. Unterseite	5	10.2. Verbindung mit dem PC	18
5.4. Rückansicht	5	10.3. Aktuelle Softwarestand und Aktualisierung der Software suchen	19
6. Inbetriebnahme	6	10.4. Software-Update des ROMApad	19
6.1. Grundeinstellungen am ROMApad	6	10.5. Wiederherstellen	20
6.2. Einlernen von io-homecontrol®- Produkten	8	10.6. Historie exportieren	20
7. Konfiguration des Hauses	12	11. Technische Daten	21
7.1. Konfiguration der Stockwerke und Außenbereiche	12	11.1. ROMApad	21
7.2. Konfiguration der Räume pro Stockwerk	12	11.2. Funktionen	21
7.3. Zuweisen der Produkte den Räumen und Außenbereichen	13	11.3. Netzteil	21

**Weitere Informationen und die PC-Software
zum updaten des ROMApads bzw.
zur Erstellung des Backups der Installation
finden Sie auf folgender Homepage:
www.roma.de/romapad**

DE 1. Einleitung

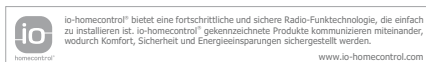
Das ROMApad ist eine mobile lokale Haussteuerung, mit der bis zu 200 io-homecontrol Produkte bedient und gesteuert werden können.

Die Bedienung gestaltet sich durch das 5 Zoll große Touchscreen Display sowie der bedienerfreundlichen Bedienoberfläche sehr einfach.

Das Steuern von io-Antrieben bzw. von io-Produkten geschieht wie bei modernen Smartphones direkt mit dem Finger. Es besteht die Möglichkeit, Ihr Haus virtuell nachzubilden. Ihr Haus kann in Etagen und Räumen graphisch nachgebildet und die io-Produkte entsprechend zugeordnet werden. Außerdem besteht die Möglichkeit, bis zu 40 Szenarien zu bilden, welche entweder manuell oder über bis zu 20 Tagesprogrammen bzw. 4 Wochenprogrammen oder über verschiedene Sensoren aufgerufen werden können.

Achtung: Das ROMApad muss von einer fachlich qualifizierten Person konfiguriert werden, bevor es verwendet werden kann.

io-homecontrol® ist eine Funktechnologie, die von Somfy und Partnerfirmen innerhalb des Verbunds io-homecontrol® entwickelt wurde. Sie steuert alle Haustechnikantriebe und -automatisierungen, in die diese Funktechnologie integriert wurde. Weitere Informationen zur Technologie io-homecontrol® finden Sie auf der Website www.io-homecontrol.com



2. Sicherheitshinweise

2.1. Sicherheit und Gewährleistung

Lesen Sie bitte vor der Installation und Verwendung dieses Produktes diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch. Das ROMApad muss von einer fachlich qualifizierten Person für Antriebe und Automatisierungen im Haustechnikbereich installiert werden, für die diese Anleitung bestimmt ist.

Außerdem muss die fachlich qualifizierte Person die gültigen Normen und Vorschriften des Landes befolgen, in dem das Produkt installiert wird.

Jede Verwendung, die nicht dem von der Firma ROMA KG bestimmten Anwendungsbereich entspricht, gilt als nicht bestimmungsgemäß. Im Falle einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung, wie auch bei Nichtbefolgung der Hinweise in dieser Anleitung, entfällt die Haftung und Gewährleistungspflicht der ROMA KG.

Prüfen Sie vor der Montage die Kompatibilität dieses Produkts mit den vorhandenen Ausrüstungs- und Zubehörteilen.

2.2. Spezifische Sicherheitshinweise

Entsprechend der Norm EN 12453 für die Nutzungssicherheit kraftbetätigter Tore ist bei der Verwendung des ROMApad zur Steuerung automatischer Garagentor- oder Hoftorsysteme, die vom Benutzer nicht eingesehen werden können, eine Sicherheitsvorrichtung vom Typ Fotozelle zu installieren. Im Falle einer Nichtbefolgung dieser Anweisungen entfällt die Haftung und Gewährleistungspflicht der Firma ROMA KG für daraus entstehende Schäden.

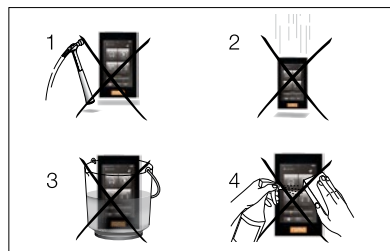
Vermeidung von Schäden am Produkt:

1. Benutzen Sie ausschließlich das von ROMA mitgelieferte Zubehör
2. Der Einsatz von nicht kompatiblen Akkus kann zu schweren Schäden am Gerät führen. (Explosionsgefahr).
Zum Austauschen des Akkus wenden Sie sich bitte an Ihren Fachpartner
3. Vermeiden Sie Stöße.
4. Lassen Sie das Produkt nicht fallen.
5. Schützen Sie das Produkt vor Spritzwasser und tauchen Sie es nicht in Flüssigkeiten.
6. Verwenden Sie zur Reinigung des Produkts keine Scheuer- oder Lösungsmittel. Sie können die Oberfläche mit einem weichen und trockenen Tuch reinigen.

Speicherzellen und Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie sie entsprechend den geltenden Vorschriften im Handel oder den kommunalen Sammelstellen.



! Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

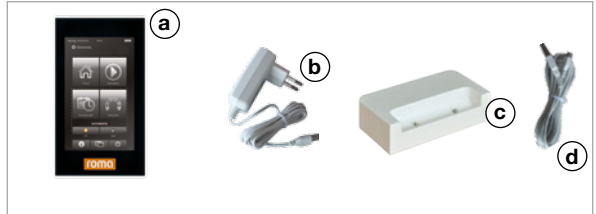


3. Voraussetzungen

1. Die Anlage muss elektrisch betriebene Produkte umfassen, die mit der io-homecontrol®-Technologie ausgestattet sind (Rollläden, Garagentor, Dachfenster, Jalousien, Lampen usw.).

4. Lieferumfang

- | | |
|-----------------------|---|
| a ROMApad | 1 |
| b Netzteil | 1 |
| c Tischständer | 1 |
| d USB-Kabel | 1 |



5. Das ROMApad im Detail

5.1. Vorderansicht

- e** ROMA-Taste:
Kurz drücken: Wenn das ROMApad eingeschaltet ist und sich das Display im Standby-Betrieb befindet, wird es aktiviert und die zuletzt angezeigte Seite wird aufgerufen.
- i** Der Standby-Betrieb ist konfigurierbar (je nachdem ob das ROMApad an der Spannungsversorgung angeschlossen ist oder nicht, kann der Zeitraum bis zum Aktivieren des Standbybetriebes frei eingestellt werden.).
(> 0,5 s) gedrückt halten: Die Startseite (Startmenü) wird angezeigt.
- f** Touchscreen: Gestattet die Navigation durch die Menüs.



5.2. Seitenansicht

- g** Taste Ein/Aus/Standby:
- (2 s) gedrückt halten:
Das ROMApad wird ein- bzw. ausgeschaltet.
 - Kurz drücken (< 2 s):
Das ROMApad geht in den Standby-Betrieb.

5.3. Unterseite

- h** Elektrische Kontakte, um das ROMApad im Tischständer aufzuladen.
- i** USB-Microstecker, um das ROMApad an die Spannungsversorgung anzuschließen.

5.4. Rückansicht

- j** Batteriefach

DE 6. Inbetriebnahme

6.1. Grundeinstellungen am ROMApad:

Schalten Sie das ROMApad mit der Taste Ein/Aus/Standby ein.
Ein Fenster zur Konfiguration des ROMApads wird angezeigt.
Befolgen Sie die Anweisungen der Bildschirmabfolge (bis zum Punkt: Konfiguration des Hauses).

Bitte Sprache auswählen:
Mit „OK“ bestätigen.



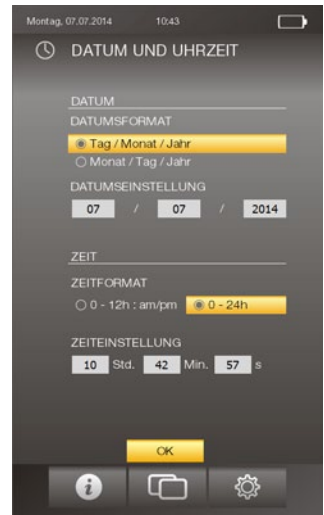
Beschreibung durchlesen:
Mit „START“ bestätigen.



Die vier Einstellschritte werden dargestellt.
Mit der Taste „Weiter“ fortfahren



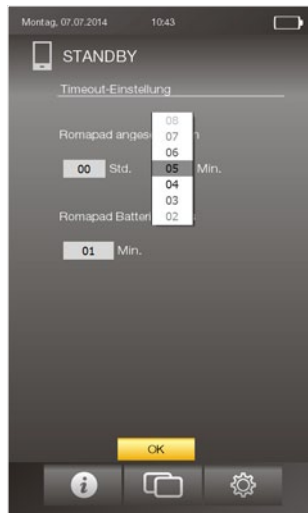
Stellen Sie das Datum und die Uhrzeit ein:
Wählen Sie das Datumsformat und das Uhrzeitformat.
Mit „OK“ bestätigen.



Stellen Sie die Standby-Zeit ein:

- Wählen Sie den Zeitraum wann das Display des ROMApad in den Standby-Betrieb bei angeschlossener Spannungsversorgung bzw. in der Ladestation wechselt.
- Wählen Sie den Zeitraum wann das Display im ROMApad in den Standby-Betrieb bei nicht angeschlossener Spannungsversorgung bzw. außerhalb der Ladestation wechselt.

Mit „OK“ bestätigen

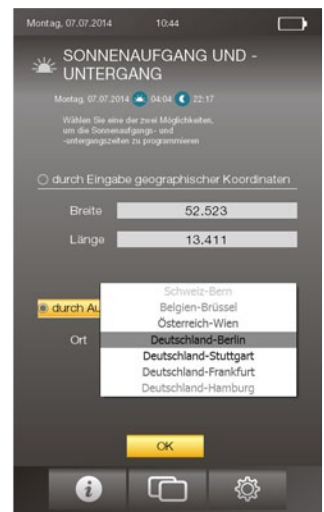


Stellen Sie die Dämmerungsfunktion ein:

Diese Funktion kann anhand einer der folgenden Kriterien programmiert werden:

- Eingabe der Uhrzeiten des Sonnenuntergangs zum Zeitpunkt der Sonnenwenden
- Angabe der geographischen Koordinaten des Hauses
- Auswahl einer gespeicherten Stadt

Mit „OK“ bestätigen



6.2. Programmieren von io-homecontrol®-Produkten

Mit der Taste „Weiter“ die Programmierung starten



6.2.1 Sicherheitshinweise Tore lesen und bestätigen

Bitte die Sicherheitshinweise auf dem Display lesen und durch Setzen des Hakens bestätigen. Taste „Weiter“ drücken



6.2.2. Programmieren von Produkten mit Hilfe eines vorhandenen Senders mit Rückmeldung (2W)

Beispiele für vorhandenen „2 W“-Funksender

- Telis 1 io
- Telis Composio io
- Impresario Chronis io
- Easy Sun io
- Keytis io usw.



Wenn in Ihrem Haus ein „2W“ Sender (Sender mit Rückmeldung) vorhanden ist, bitte den vorhandenen Sender auswählen die Installation durch betätigen der Taste „OK“ starten
Bitte anschließend die Bildschirmanweisungen befolgen.
Wenn keine „2W“ Sender vorhanden sind, mit der Taste „2W überspringen“ auf 1W Sender wechseln

6.2.3. Programmieren von Produkte mit Hilfe eines vorhandenen Senders ohne Rückmeldung (1W)

Beispiele für io-homecontrol®-Funksender ohne Rückmeldefunktion:

- Smoove Origin io
- Smoove 1 io
- Situo io
- Situo Mobile io
- Situo Auto/Manu io
- Keytis io usw.

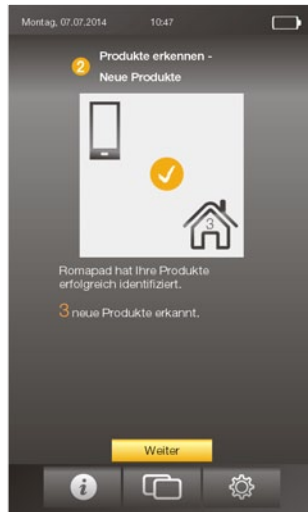


Wenn in Ihrem Haus ein „1W“ Sender (Sender ohne Rückmeldung) vorhanden ist, bitte die Installation durch betätigen der Taste „Ja“ starten. Bitte anschließend die Bildschirmanweisungen befolgen



6.2.4. Identifizieren von neuen Produkte

Im Display wird das erfolgreiche Suchen nach Produkte dargestellt (In diesem Beispiel wurden 12 neue Produkte gefunden)
Mit der Taste „weiter“ fortfahren



Im Display werden alle neuen Produkte dargestellt:
Zum Identifizieren und Benennen der Produkte das Icon des neuen Produktes auswählen:



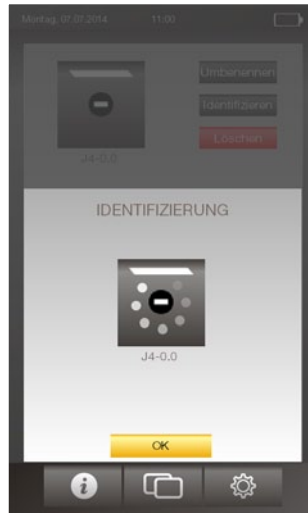
Sie können nun auswählen:

- Benennen
- Identifizieren
- Löschen

„Identifizieren“ auswählen und die Identifizierung mit „OK“ starten



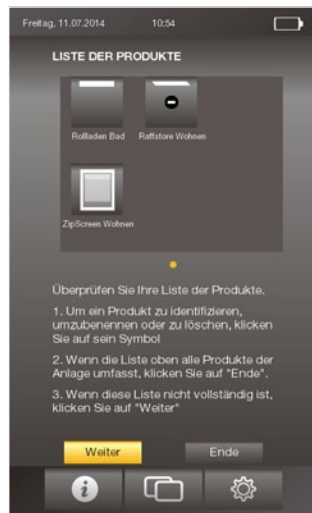
Der Motor, bei dem der Identifizierungsprozess gestartet wurde, fährt nun zyklisch 1s AUF - Pause - 1s Ab - Pause - ...
Wenn der Motor identifiziert wurde, den Identifizierungsprozess mit der Taste „OK“ stoppen



Anschließend kann der neue Motor benannt werden.
Neuen Namen eingeben und mit „OK“ bestätigen



Wenn alle Antriebe und Produkte benannt wurden, mit der Taste „weiter“ fortfahren.



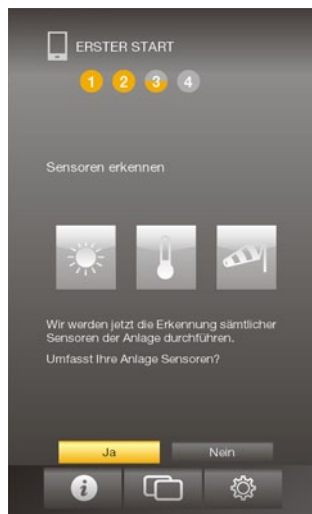
6.2.5. Einprogrammieren von Sensoren

Gehen Sie nach dem Einlernen von neuen io-homecontrol®-Produkten der Anlage wie folgt vor:

- Wenn die Anlage Sensoren umfasst, klicken Sie auf „weiter“.
- Andernfalls klicken Sie auf „abbrechen“ und machen weiter mit dem Kapitel „Konfiguration des Hauses“.

Befolgen Sie die Bildschirmanweisungen für das Einlernen sämtlicher io-homecontrol®-Sensoren der Anlage (Temperatur-, Sonnen-, Windsensoren).

Wenn alle Sensoren von ROMApad erkannt wurden, klicken Sie auf „weiter“

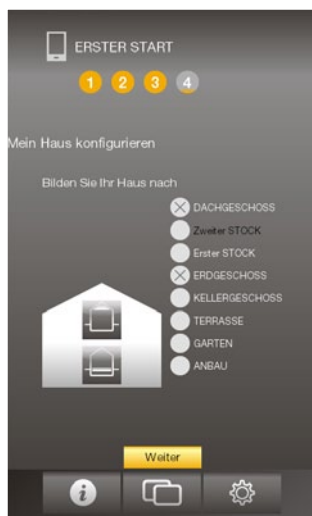


DE 7. Konfiguration des Hauses

7.1. Konfiguration der Stockwerke und Außenbereiche

Zur Konfiguration des Hauses müssen Sie zunächst die Stockwerke und Außenbereiche auswählen, in denen io-Produkte verbaut sind:

- Klicken Sie auf das Stockwerk bzw. den Außenbereich, um es auszuwählen. .
- Klicken Sie erneut darauf, um es zu löschen.
- Wenn Sie die Stockwerke und Außenbereiche der Anlage ausgewählt haben, klicken Sie auf die Schaltfläche „Weiter“.



7.2. Konfiguration der Räume pro Stockwerk

Ziehen Sie die Räume zum entsprechenden Stockwerk und legen Sie sie dort ab.

- ① Um einen Raum aus einem Stockwerk zu entfernen, ziehen Sie ihn auf das Symbol des Papierkorbs. 

Mit den Tasten Δ und ∇ können Sie die Stockwerke durchwechseln.

- ① Sie können jeden Raum umbenennen, indem Sie auf seinen Namen klicken (in der Liste rechts im Bildschirm oder in einem Stockwerk).

Wenn Sie alle Räume für alle Stockwerke ausgewählt haben, klicken Sie auf die Schaltfläche „Weiter“.



7.3. Zuweisung der Produkte zu den Räumen und den Außenbereichen

Ziehen Sie die io-homecontrol®-Anwendungen auf den zugehörigen Raum oder Außenbereich und legen Sie sie dort ab.

- Um eine Anwendung aus einem Raum oder Außenbereich zu entfernen, klicken Sie auf den entsprechenden Raum oder Außenbereich, um die Liste der zugeordneten Anwendungen anzuzeigen, und ziehen Sie die entsprechende Anwendung auf das Symbol des Papierkorbs (die Anwendung wird nicht aus dem ROMApad gelöscht, sondern in die Liste „Nicht zugeordnete Produkte“ übertragen).
- Wenn alle Anwendungen platziert sind: mit der Taste „Fertig“ abschließen

Die Konfiguration des Hauses ist nun abgeschlossen.

Drücken Sie die Taste „weiter“.



Die Installation des ROMApads ist nun abgeschlossen.

Mit der Taste „Ende“ bestätigen.



DE 8. Szenarien

8.1. Erstellen eines Szenarios

Klicken Sie auf das Symbol „**neues Szenario**“ um ein Szenario zu erstellen.

Ziehen Sie die Symbole der zu steuernden Anwendungen in den gerahmten Bereich „**neues Szenario**“

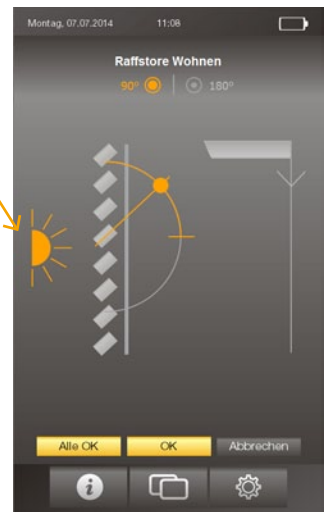
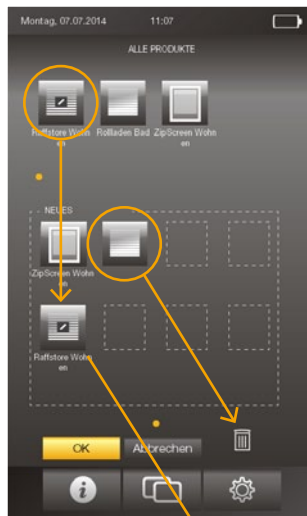
Um eine Anwendung aus dem Szenario zu entfernen, ziehen Sie diese in den Papierkorb. (Die Anwendung wird nicht aus dem ROMApad gelöscht)

Klicken Sie auf ein Symbol einer Anwendung, geben die gewünschte Position für die Ausführung des Szenarios und bestätigen mit „OK“

Wenn ihr gewünschtes Szenario fertig gestellt ist, bestätigen Sie das Szenario mit „OK“

Info:

Weitergehende Funktionen zu Szenarien, Wochenplanung und sensorgesteuerten Automatikprogrammen finden Sie in der Gesamtanleitung unter www.roma.de/de/automation/romapad.html



8. Szenarien

Geben Sie Ihrem Szenario einen eindeutigen Namen.



8.2. Ändern eines Szenarios

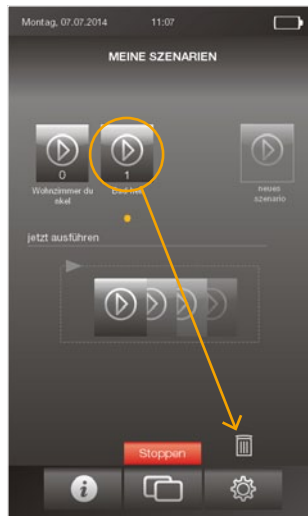
Durch anklicken eines Szenarios können Sie dieses beliebig ändern.

8.3. Löschen eines Szenarios

Um ein Szenario zu löschen, ziehen Sie dieses in den Papierkorb. 

8.3. Ausführen eines Szenarios

Um ein Szenario manuell zu starten, ziehen Sie dieses in den Szenenplayer.

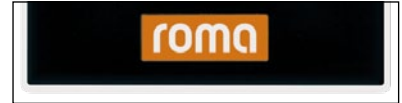


8.4. Abbrechen eines Szenarios

Um das aktuell ausführende Szenario abzubrechen, drücken Sie auf „Stoppen“

DE 9. Kurzbeschreibung der Benutzeroberfläche

Halten Sie die ROMA-Taste (> 0,5 s) gedrückt, um zum Startmenü zurückzukehren.



Klicken Sie auf „INFOPANEL“, um die Vorgänge, die während der letzten sieben Tage ausgeführt wurden („Historie“), die laufenden Vorgänge („In Arbeit“) und die für den Tag programmierten Vorgänge („Geplant“) anzuzeigen.



Klicken Sie auf „SYSTEMEINSTELLUNGEN“, um zu den Fenstern für die Konfiguration der Anlage und des Hauses zurückzukehren.



Klicken Sie auf "INFORMATION", um nähere Informationen zum aktuellen Display in Form einer Kontexthilfe zu erhalten.



Klicken Sie auf das Symbol „MEIN HAUS“, um die Position der Produkte zu kontrollieren und/oder ein Produkt direkt anzusteuern.

Die Registerkarte "SYSTEM" des Menüs "SYSTEMEINSTELLUNGEN" darf nur von der installierenden Fachkraft verwendet werden. Diese Registerkarte ist mit dem **Passwort: INSTAL** geschützt



Klicken Sie auf das Symbol „MEINE SZENARIEN“, um ein neues Szenario zu erstellen oder um vorhandene Szenarien anzuzeigen, zu starten oder zu ändern.

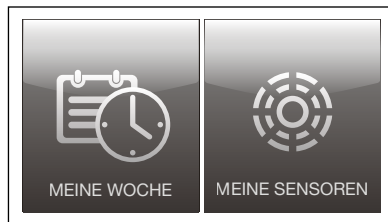


9. Kurzbeschreibung der Benutzeroberfläche

Klicken Sie auf das Symbol „MEINE WOCHE“, um einen oder mehrere Tage zu programmieren, um vorhandene Programmierungen anzuzeigen und in eine Woche aufzunehmen oder um den Automatikbetrieb zu aktivieren/deaktivieren.

Klicken Sie auf das Symbol „MEINE SENSOREN“, um den Schwellenwert einzustellen und Szenarien zuzuordnen oder um den Automatikbetrieb zu aktivieren/deaktivieren.

Klicken Sie auf „on“ oder „off“ zum Aktivieren oder Deaktivieren des Automatikbetriebes (Sensoren und Zeiten).



DE 10. Update ROMApad

10.1. ROMApad-UpdateChecker: Software installieren

Unter www.roma.de gelangen Sie über dem Menüpunkt AUTOMATION, zur ROMApad-Seite.
Dort laden Sie die „Software ROMApad UpdateChecker“ auf Ihren PC und führen die Installation aus.



10.2. Verbindung mit dem PC

Starten Sie die UpdateChecker-Software und verbinden das ROMApad mittels dem Micro-USB-Kabel mit dem PC.

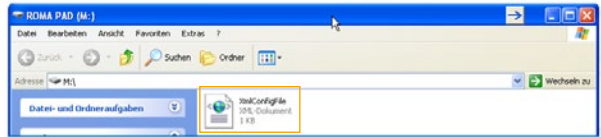


Folgen Sie den Anweisungen auf dem ROMApad und bestätigen Sie dort mit „Verbinden“.



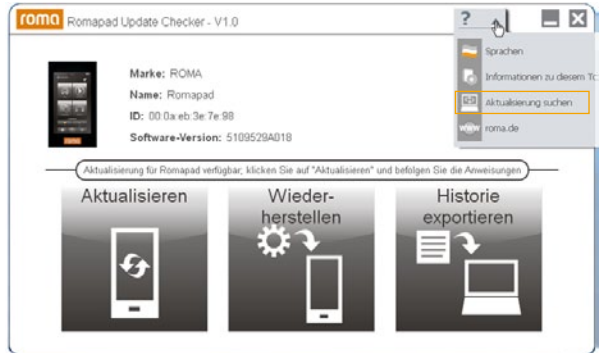
10. Update ROMApad

Sobald ihr PC das ROMApad erkannt hat, wird automatisch ein Backup des Pads erstellt und auf dem PC gespeichert.



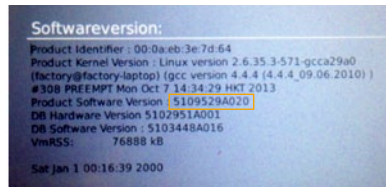
10.3. Aktuelle Softwarestand und Aktualisierung der Software suchen

Der UpdateChecker zeigt, nach erfolgreicher Verbindung, den aktuellen Softwarestand des ROMApad an. Ist das Feld „Aktualisieren“ grau hinterlegt, hat Ihr Pad die aktuelle Software. Wenn ihr PC mit dem Internet verbunden ist, können Sie unter „Aktualisierung suchen“ die Software auf den neuesten Stand bringen.



Variante zur Prüfung des Softwarestandes des ROMApad direkt am Gerät, ohne UpdateChecker:

Einstellungen / System/ Login /
Passwort: INSTAL/ Software Verwaltung

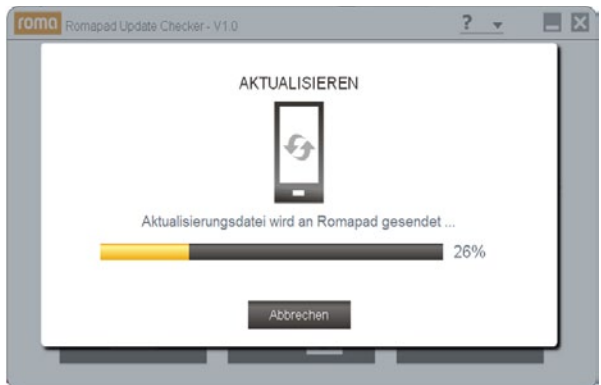


10.4. Software-Update des ROMApad

Klicken Sie auf „Aktualisieren“ um das Software Update zu starten.

Ist das Senden, der Aktualisierungsdaten an das ROMApad, abgeschlossen, klicken Sie am PAD auf „Ja“.

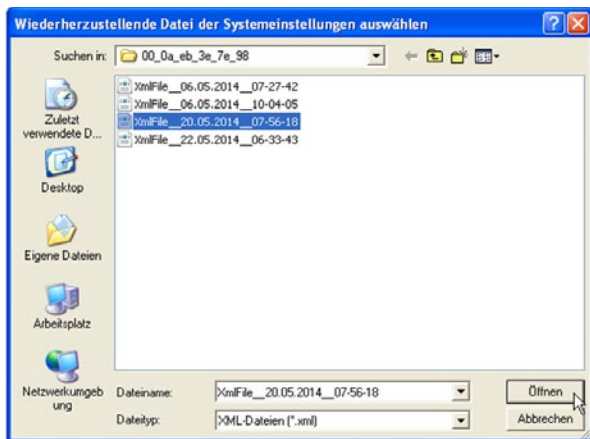
Nach ca. 15 min ist das Update abgeschlossen und das Pad führt einen Neustart aus.



DE 10. Update ROMApad

10.5. Wiederherstellen

Ging Ihre Konfiguration auf einen ROMApad verloren, oder wollen Sie eine frühere abgespeicherte Version wieder herstellen, klicken Sie auf „Wiederherstellen“ und suchen sich die besagte Datei aus.
Bei jedem Backup ist das Datum und die Uhrzeit, der Erstellung, hinterlegt.
z.B. die Konfiguration vom 20.05.2014 um 07:56:18 Uhr



10.6. Historie exportieren

Unter dem Button „Historie exportieren“, könne Sie ein Excel-Liste erstellen, in der alle gespeicherten Ereignisse einer Konfiguration wie: Fahrbefehle, Windalarm, oder Fehler aufgelistet werden.

A1	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
Datum	Uhrzeit	Ereignistyp	Auslöser	Ausführung	Bestimmte	Zaktionen				
22.05.2014	06:00:04	SCENARIO_T_TIMER	OK	NONE	SUNRISE_TIM	Unstirled	MyEVBio get Befehl erfolgreich ausgeführt.			
21.05.2014	21:45:01	SCENARIO_T_TIMER	OK	NONE	SUNSET_TIM	sunrise	MyEVBio get Befehl erfolgreich ausgeführt.			
21.05.2014	16:07:46	SCENARIO_T_MANUAL	OK	NONE	SUNSET_TIM	sunrise	MyEVBio get Befehl erfolgreich ausgeführt.			
21.05.2014	16:07:40	SCENARIO_T_MANUAL	OK	NONE	SUNRISE_TIM	Unstirled	MyEVBio get Befehl erfolgreich ausgeführt.			
21.05.2014	07:29:27	SCENARIO_T_MANUAL	LOCALLY_ST	NONE	Windalarm		MyEVBio get Befehl erfolgreich ausgeführt.			

11. Technische Daten

11.1. ROMApad

Funkfrequenz	868-870 MHz, io-homecontrol® bidirektional Tri-Band, mit „LBT“ (Listen Before Talk), (automatische Auswahl der freien Funkfrequenz)
Schutzgrad	IP20
Betriebstemperatur	+0 °C bis +40 °C
Abmessungen (B x H x T)	87 x 158 x 15 mm
Kunststoffgehäuse	ABS
Spannungsversorgung	5 V DC mit Netzteil 230 V
Max. Stromverbrauch	15 W
USB-Schnittstelle	5 V DC 500 mA max.

11.2. Funktionen

Max. Anzahl Szenarien	40
Speicherkapazität	4 Wochen (max. 30 Szenarien pro Tag)
Max. Anzahl speicherbarer io-homecontrol®- Anwendungen und -Sensoren	200
Umstellung Sommer-/Winterzeit	automatisch
Funkreichweite	200 m im Freifeld; 20 m durch zwei Stahlbetonwände

11.3. Netzteil

Spannungsversorgung	230 V ~ 50 Hz
Ausgang	5 V DC 1 A
Energieverbrauch bei Normalbetrieb	< 15 W

Contents**EN**

1. Introduction	24	8. Scenarios	34
2. Safety	24	8.1. Create a scenario	34
2.1. Safety and liability	24	8.2. Change a scenario	35
2.2. Specific safety instructions	24	8.3. Delete a scenario	35
3. Requirements	25	8.4. Run a scenario	35
4. Contents	25	8.5. Cancel a scenario	35
5. The ROMApad in Detail	25	9. Overview of the interface	36
5.1. Front panel	25	10. Update ROMApad	38
5.2. Side	25	10.1. ROMApad-UpdateChecker: installing software	38
5.3. Underneath	25	10.2. Connecting to the PC	38
5.4. Back	25	10.3. Current software version and finding software updates	39
6. Startup	26	10.4. Software-update of the ROMApad	39
6.1. Configuring the ROMApad	26	10.5. Repairs	40
6.2. Detecting io-homecontrol® end-products	28	10.6. Exporting history	40
7. Configuring the house	32	11. Technical data	41
7.1. Configuring floors and outside areas	32	11.1. ROMApad	41
7.2. Configuring rooms by floors	32	11.2. Functions	41
7.3. Configuring endproducts by rooms and outside areas	33	11.3. Mains adapter	41

**More information and the PC-software
for the ROMApad's update
respectively preparing the backup for installation
you will find at www.roma.de/romapad.**

EN 1. Introduction

The ROMApad is a mobile local home control which allows you to operate and control up to 200 io-home-control products.

The operation is very easy because of the 5 inch touchscreen display as well as the user-friendly interface.

The control of the io-drives respectively io-products is directly made by the finger like the modern Smartphones. It is possible to reproduce your house virtually. You could graphically reproduce your house with floors and rooms and match the io-products appropriately. Moreover, there is the opportunity to assembly up to 40 scenarios either could be recalled that manual, by up to 20 daily programs respectively 4 weekly programs or by different sensors.

Caution: The ROMApad has to be configured by qualified staff before using.

(*) io-homecontrol®: radio control system developed by Somfy and its io-homecontrol® partners. The system controls the motors and automatic devices in the home incorporating the technology (radio protocol). For more information about io-homecontrol® technology, please go to www.io-homecontrol.com.



2. Safety

2.1. Safety and liability

Before installing and using this product, please read this guide carefully.

This ROMA product must be installed by a home motorisation and automation professional, for whom this guide is intended.

Moreover, installers must comply with the standards and legislation in force in the country where the product is installed, and inform their customers of the operating and maintenance conditions for the product.

Any use outside the sphere of application specified by ROMA is prohibited. This invalidates the warranty and absolves ROMA of all liability, as does any failure to comply with the instructions given herein.

Never begin installing without first checking the compatibility of this product with the associated equipment and accessories.

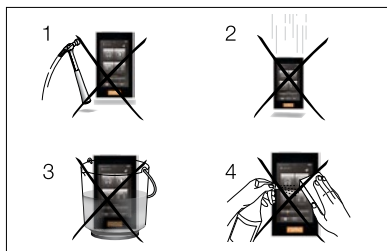
2.2. Specific safety instructions

By using ROMApad please notice standard EN12453 for safety instructions of power operated doors to control automatic garage door or gate systems. Should the systems not be in visual range for users, it is necessary to install a safety device(s) with type photocell. ROMA does not accept any liability for any damage may be caused by disregarding this instruction.

To avoid damaging the product:

1. Use only the mains adapter and accessories supplied by ROMA
2. Risk of explosion if battery is replaced by a non-compliant battery. To replace the battery, please contact an installer.
3. Avoid impacts!
4. Do not drop!
5. Do not spill liquid on the unit or immerse in liquid.
6. Do not use abrasive products or solvents to clean it.
Its surface can be cleaned with a soft, dry cloth.

Please separate storage cells and batteries from other types of waste and recycle them via your local collection facility.



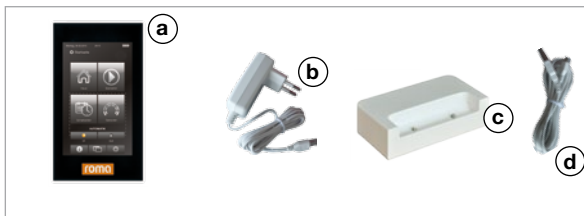
 Keep out of the reach of children.

3. Requirement

1. The installation must include electrical devices that incorporate io-homecontrol® technology (roller shutters, garage doors, skylights, blinds, lights etc.).

4.Contents

a	ROMApad	1
b	Power supply unit	1
c	Table stand	1
d	USB cable	1



5. The ROMApad in Detail

5.1. Front panel

- e** ROMA-button:
Brief press: reactivates the screen in standby mode and return to the last page displayed when the ROMApad was active;
- i** The standby setting can be configured (different periods of inactivity may be selected depending on whether the ROMApad is connected to or disconnected from the mains power supply).
Long press (> 0.5 s): returns you to the start page (home menu).
- f** Touchscreen: used to navigate through the various menus.

5.2. Side

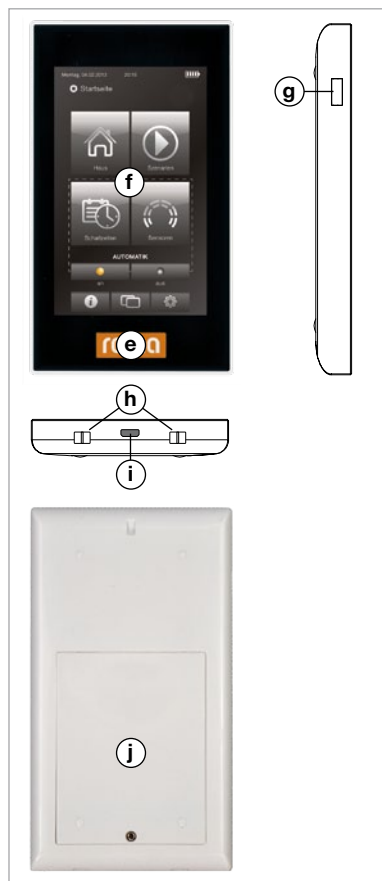
- g** Button on/off/standby:
 - Long press (2 s): switches the ROMApad on and off.
 - Brief press (< 2 s): switches the ROMApad to standby mode.

5.3. Underneath

- h** 2 pins: for the electrical connection with the table mount in order to recharge the ROMApad.
- i** 1 micro-USB port used to connect the power connector or USB cable to the ROMApad.

5.4. Back

- j** 1 flap providing access to the battery compartment.

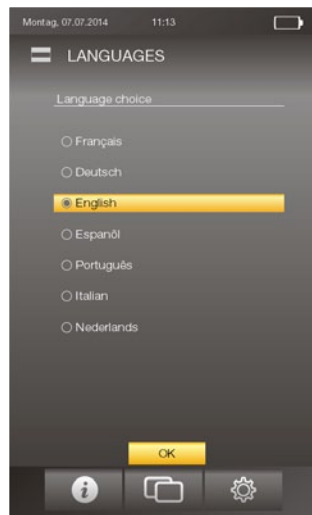


EN 6. Configuring the installation

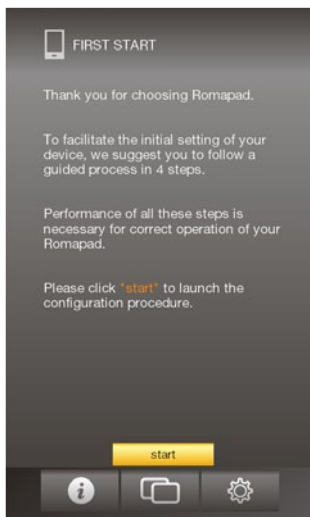
6.1. Configuring the ROMApad:

Switch on the ROMApad using the On/Standby button.
A window opens in which you can configure the installation.
Follow the screen sequence (through to the end of house configuration).

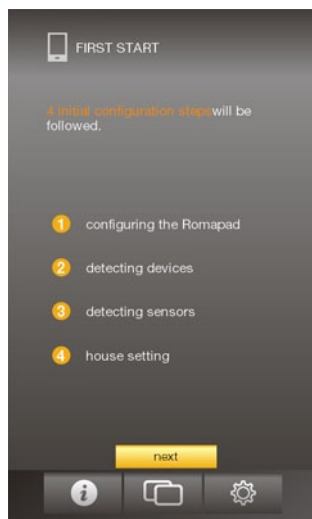
Please select the language:
Confirm with „OK“



Read the presentation:
Confirm with "START"



The four steps of setting will be shown.
Please click "next" button to continue.



Set the date and time:

Select the date format and time format.

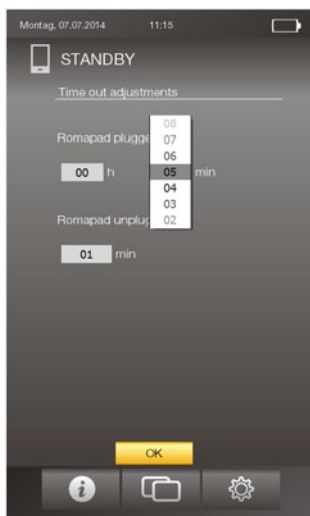
Confirm with „OK“.



Set the standby periods:

- Select the period for which the ROMApad must be inactive before being switched to standby when connected to the mains power supply.
- Select the period for which the ROMApad must be inactive before being switched to standby when not connected to the mains power supply.

Confirm with „OK“.

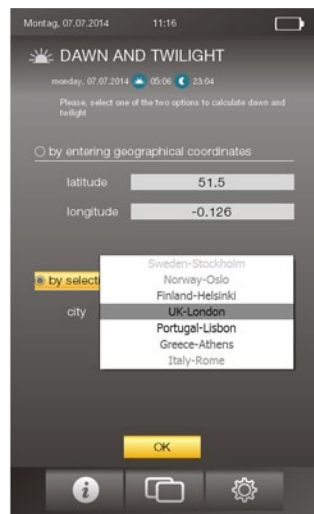


Configure the dawn and twilight function.

Settings can be made for this function in accordance with the following criteria:

- by entering sunset times at the solstices
- by entering the geographical coordinates of the house
- by selecting a preset city

Confirm with „OK“.



6.2. Detecting io-homecontrol® end-products

Press “next” button to start programming

6.2.1 Reading and confirming the safety instructions

Please read the safety instructions on the display and confirm with setting check mark.

Press “next” button



6.2.2. Detecting end-products with feedback function (2W)

Examples of io-homecontrol® remote control transmitters with feedback function:

- Telis 1 io
- Telis Composio io
- Impresario Chronis io
- Easy Sun io
- Keytis io usw.



Should you have got a “2W” transmitter (transmitter with feedback), please choose this transmitter available and start the installation with “OK” button. Afterwards please follow the instructions on the display. Should you do not have a “2W” transmitter, skip with “2W” button and change to 1 W transmitter.



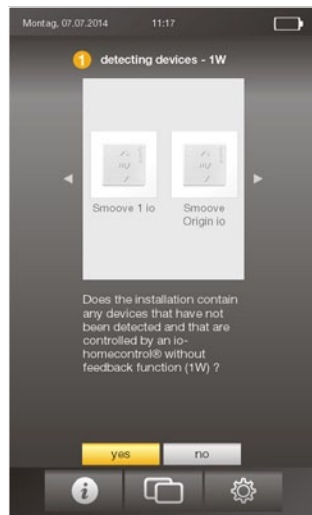
6.2.3. Detecting end-products without feedback function (1W)

Example of io-homecontrol® remote control transmitters without feedback function:

- Smooove Origin io
- Smooove 1 io
- Situo io
- Situo Mobile io
- Situo Auto/Manu io
- Keytis io usw.

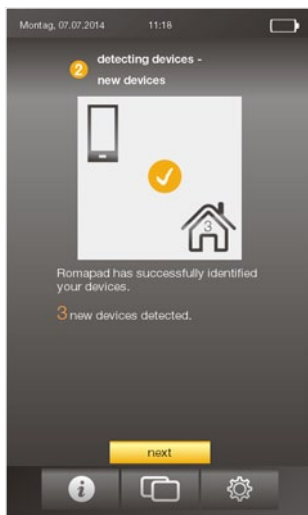


Should you have got a “1W” transmitter (transmitter without feedback), please start the installation with “yes” button. Afterwards please follow the instructions on the display.



6.2.4. Detecting new end-products

Follow the instructions that appear on the screen to detect all the new io-homecontrol® end-products in the installation. (In this example would be found 3 products) Please press “next” button to continue.



On the display there is a list of all new products. To identify and rename the products choose the icon of the new product.



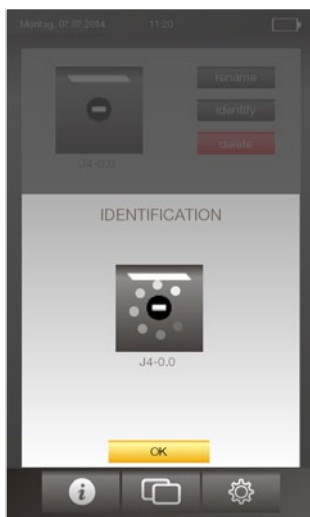
Now you could choose:

- Rename
- Identify
- Delete

Press “Identify” and “OK” to start identifying



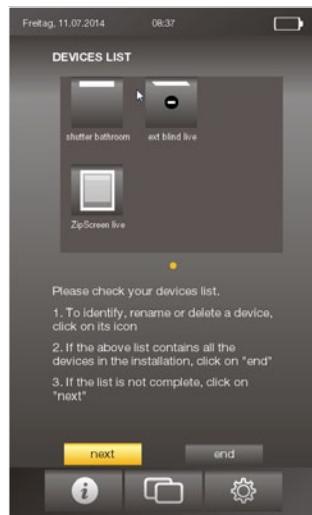
The motor, started with process of identifying, is now running cyclically 1 sec “OPEN” – break – 1 sec “CLOSE” – break – ... Stop by pressing “OK” button when the motor is identified.



Afterwards the new motor could be renamed. Entering new name und confirm with “OK” button



Should you have finished renaming all drives and products, please press “Weiter” button to continue.



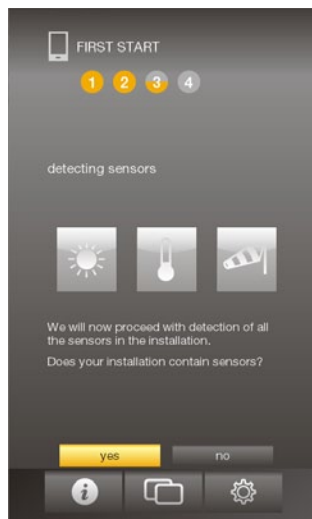
6.2.5. Detecting sensors

Once the new io-homecontrol® end-products present in the installation have been detected:

- If the installation includes sensors, click “yes”.
- If not, click “no” and go directly to the section “Configuring the house”.

Follow the instructions that appear on the screen to detect all of the Somfy io-homecontrol® sensors in the installation (temperature, sunlight, wind sensors).

When the ROMApad has recognised all the sensors, click “continue”.

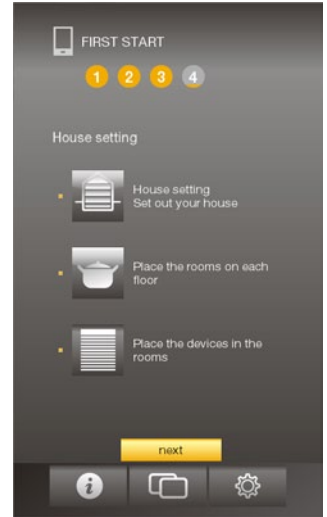


EN 7. Configuring the house

7.1. Configuring floors and outside areas

To configure the house, you must first define the various floors and outside areas:

- Click the elements to select them.
- Click them again to remove them.
- Once you have selected the floors and outside areas in the installation, click the “next” button.



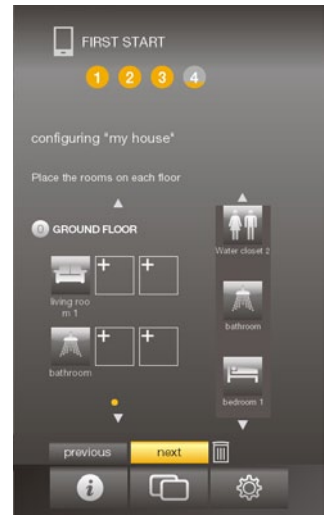
7.2. Configuring rooms by floor

Select the rooms on each floor by dragging and dropping.

-  To remove a room, drag and drop it into the trash can icon 

You could switch between the floors with “▲” and “▼” buttons.

-  Each room can be renamed by clicking its name, either in the list on the right-hand side of the screen or when it has been placed on a floor.
- Once you have selected the rooms on each floor, click the “next” button.

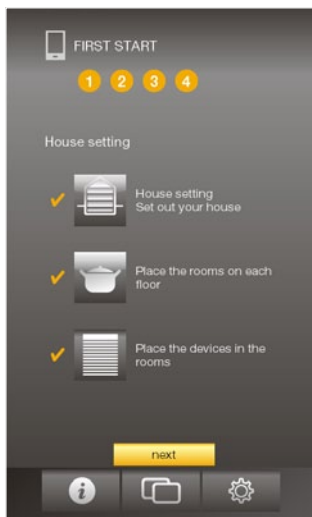


7.3. Configuring end-products by room and outside area

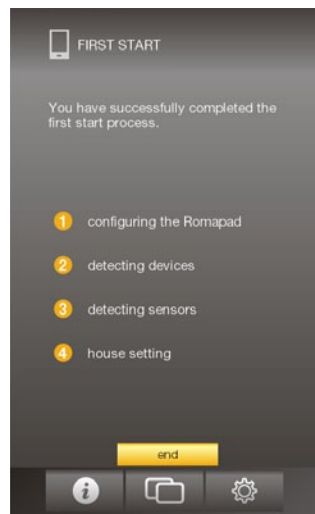
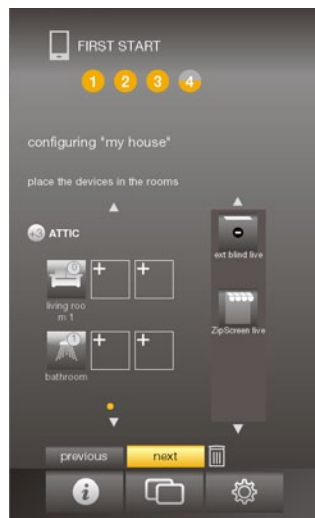
Select the io-homecontrol® end-products by dragging and dropping them into the corresponding room or outside area.

- To remove an end-product from a room or outside area, click the room or outside area to display the list of end-products in it, and then drag and drop the end-product into the trash can icons (🗑️) (the end-product is not deleted from the ROMApad; it returns to the "unplaced devices" list).
- When entering all applications: Press "Fertig" button to finish.

The configuration of the house is finished. Click button "next" .



The installation of the ROMApad is now finished. Confirm with button "end".



EN 8. Scenarios

8.1. Create a scenario

Click on the icon "NEW SCENARIO" to create a scenario.

Drag the icons of the application should be controlled to the framed area "NEW SCENARIO".

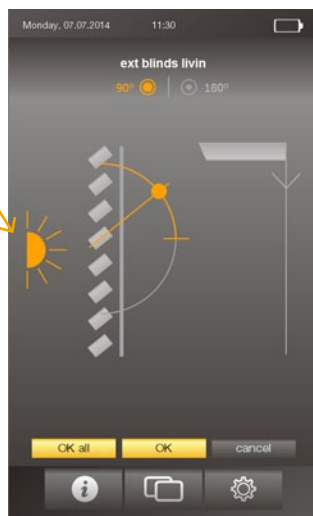
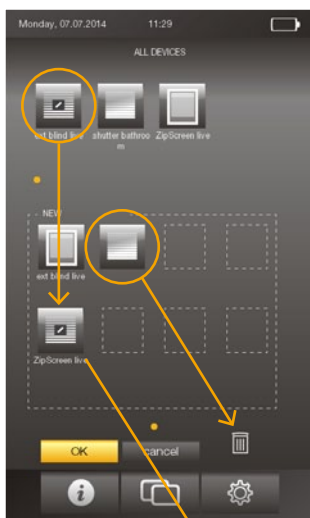
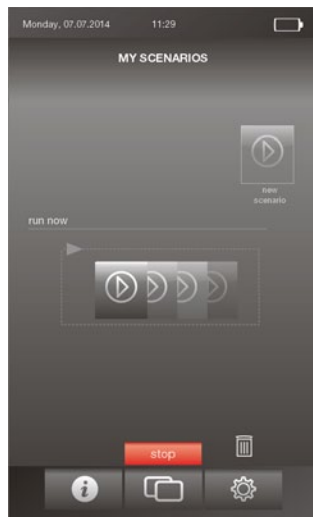
To delete an application of the scenario, drag it into the Trash. (This application isn't deleted from ROMApad.)

Please click on the icon of an application, put the scenario on the desired position and confirm with "OK".

After completing desired scenario, please confirm it with "OK".

Info:

Further functions of scenarios, planning weeks and automatic programmes controlled with a sensor you will find at www.roma.de/de/automation/romapad.html.



8. Scenarios

Give your scenario an explicit name



8.2. Change a scenario

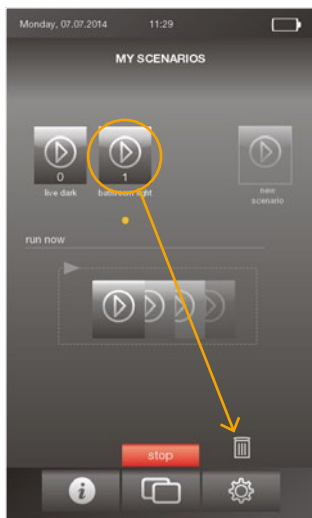
By clicking on a scenario you could change it arbitrarily.

8.3. Delete a scenario

To delete scenario, drag it to the Trash. 

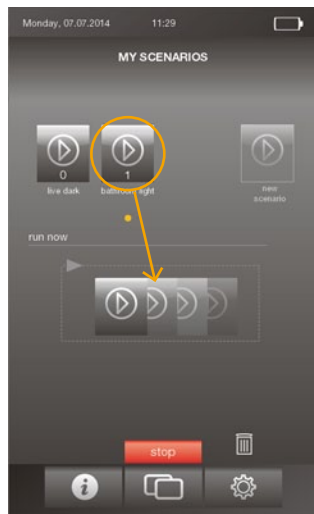
8.4. Run a scenario

To start scenario manually, drag it into the scene player.



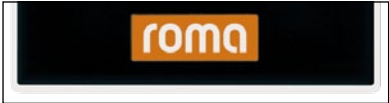
8.5. Cancel a scenario

To cancel executed scenario, please press "STOP".



EN 9. Overview of the interface

Press and hold down (> 0.5 s) the reactivation button to return to the home menu.



Click "DASHBOARD" to view actions performed in the last seven days ("History"), actions in progress ("In progress") and actions scheduled for the day ("Scheduled").



Click "CONFIGURATION" to return to the installation and house configuration pages.



Click on "INFORMATION" in order to obtain more details about the current display, in the form of context help.



Click the "MY HOUSE" icon to check the position of end-products and/or directly operate an end-product. The "SYSTEM" tab in the "SYSTEM SETTINGS" menu can only be used by the installing specialist. This tab is password-protected with: INSTAL.



Click the "MY SCENARIOS" icon to create a new scenario or view, start or modify existing scenarios.

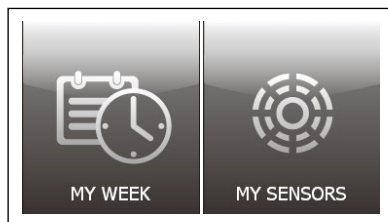


9. Overview of the interface

Click the “MY WEEK” icon to programme one or more days or view existing programmes and incorporate them into a week.

Click the “MY SENSORS” icon to adjust the sensor thresholds and define the associated scenarios, or to activate/deactivate automatic mode.

Click “on” or “off” to activate or deactivate automatic mode.



EN 10. Update ROMApad

10.1. ROMApad-UpdateChecker: installing software

On www.roma.de, the AUTOMATION menu item will take you to the ROMApad site.

Here you can download the "Software ROMApad UpdateChecker" on your PC and install it.



10.2. Connecting to the PC

Start the UpdateChecker software and connect the ROMApad to your PC by means of the Micro USB cable.

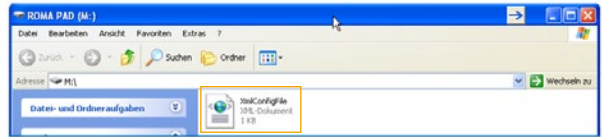


Follow the instructions on the ROMApad and confirm with 'connect'.



10. Update ROMApad

As soon as your PC recognises the ROMApad, an automatic backup is made and saved on your PC.



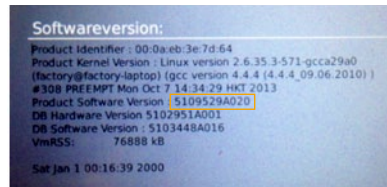
10.3. Current software version and finding software updates

Following successful connection, the UpdateChecker will show the current software version of the ROMApad. When the 'Update' field is greyed out, your ROMApad has the most recent software. If your PC is connected to the Internet, you can update the software to the most recent version by looking under "finding updates".



To verify the software directly via the ROMApad, without using the UpdateChecker:

Settings / System / Login /
Password: INSTAL / Software
management

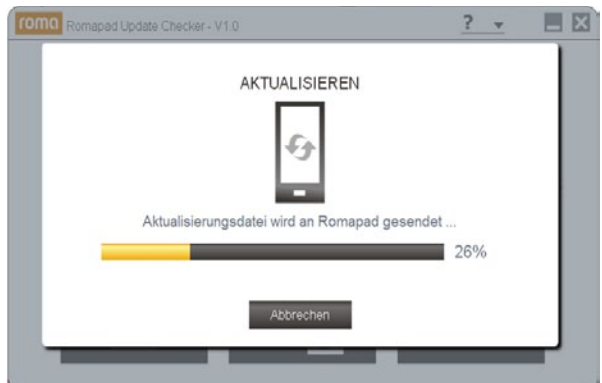


10.4. Software-update of the ROMApad

Click on "Update" to start the update process.

When all data has been sent, click on "yes" on the pad.

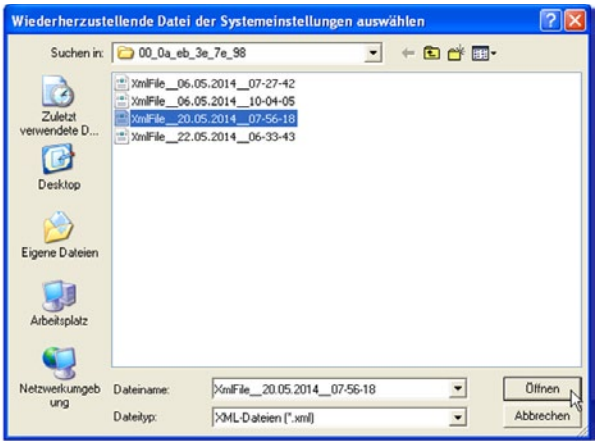
The update will be completed in 15 minutes and the ROMA pad will be restarted.



EN 10. Update ROMApad

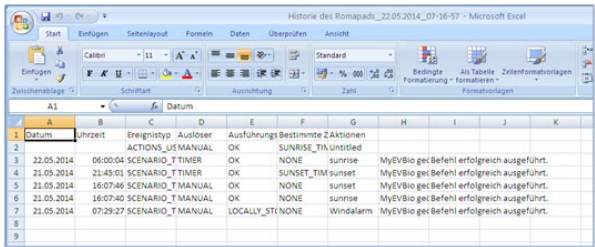
10.5. Repairs

If you have lost a configuration on the ROMApad, or if you wish to restore a previously saved version, click on "Restore" and select the file in question. Every backup lists the date and time of the configuration, e.g. the configuration of 20/05/2014 at 07:56:18 hrs.



10.6. Exporting history

Under "Exporting history", you can create an Excel list of all saved events of a configuration, such as instructions, wind alarm or error.



11. Technical data

11.1. ROMApad

Radio frequency	868-870 MHz, io-homecontrol® two-way three band, with LBT (Listen-Before-Talk), (searches for an unoccupied radio frequency prior to transmitting).
Protection rating	IP20
Operating temperature	+0 °C bis +40 °C
Dimensions (l x w x h)	87 x 158 x 15 mm
Plastic casing	ABS
Power supply	5V DC via 230 V mains adapter
Maximum power consumption	15 W
USB interface	5 V DC 500 mA max.

11.2. Functions

Maximum number of scenarios	40
Storage capacity	4 weeks (30 scenarios per day maximum)
Number of io-homecontrol® end-products and sensors that can be associated with the unit	200
Summer/winter clock change	automatic
Radio range	200 m (free field); 20 m through 2 reinforced concrete walls

11.3. Mains adapter

Power supply	230 V ~ 50 Hz
Output	5 V DC 1 A
Power consumption during normal operation	< 15 W

Sommaire

1. Introduction	44	8. Scénarios	54
2. Sécurité	44	8.1. Créer un scénario	54
2.1. Sécurité et responsabilité	44	8.2. Modifier un scénario	55
2.2. Consignes spécifiques de sécurité	44	8.3. Supprimer un scénario	55
3. Pré requis	45	8.4. Lancer un scénario	55
4. Contenu	45	8.4. Interromptre un scénario	55
5. Le ROMApad en détail	45	9. Description succincte de l'interface	56
5.1. Face avant	45	10. Mise à jour du ROMApad	58
5.2. Face latérale	45	10.1. ROMApad -	
5.3. Face inférieure	45	Recherche des mises à jour :	58
5.4. Face arrière	45	10.2. Connexion à un ordinateur	58
6. Configuration de l'installation	46	10.3. Rechercher la version actuelle	
6.1. Paramétrage du ROMApad	46	du logiciel et la mise à jour du logiciel	59
6.2. Découverte des applications		10.4. Mise à jour du logiciel du ROMApad	59
io-homecontrol®	46	10.5. Réinitialiser	60
7. Configuration de la maison	52	10.6. Exporter l'historique	60
7.1. Configuration des niveaux et		11. Données techniques	61
des parties extérieures	52	11.1. ROMApad	61
7.2. Configuration des pièces par niveaux	52	11.2. Fonctionnalités	61
7.3. Configuration des applications par		11.3. Adaptateur secteur	61
pièces et parties extérieures	53		

**Vous trouverez plus d'information ainsi que le logiciel
PC de mise à jour du ROMApad, permettant également
de sauvegarder vos paramètres d'installation,
en suivant le lien: www.roma.de/romapad**

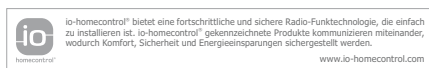
FR 1. Introduction

Le ROMApad est composé de 4 éléments :

- Le ROMApad qui permet le pilotage de tous les éléments io-homecontrol®* de l'habitat. Ce produit est vendu par un professionnel.
- Une prise électrique qui permet de brancher sur le secteur le ROMApad. Cette prise permet aussi de le recharger.
- Un support de table qui permet de poser et de connecter électriquement le ROMApad. Lorsque le ROMApad est posé sur ce support, la prise branchée sur le secteur, il se recharge.
- Un câble USB qui permet de mettre à jour le ROMApad à l'aide d'un ordinateur connecté à Internet et de le recharger.

Pour être opérationnel, le ROMApad devra être configuré par un installateur.

(*) io-homecontrol® : Système de radiocommande développé par Somfy et ses partenaires de l'association io-homecontrol®. Ce système pilote les moteurs et automatismes de la maison qui intègrent cette technologie (protocole radio). Pour plus d'informations sur la technologie io-homecontrol®, nous vous remercions de consulter le site Internet www.io-homecontrol.com.



2. Sécurité

2.1. Sécurité et responsabilité

Avant d'installer et d'utiliser ce produit, lire attentivement cette notice.

Ce produit ROMA doit être installé par un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat auquel cette notice est destinée.

L'installateur doit par ailleurs, se conformer aux normes et à la législation en vigueur dans le pays d'installation et informer ses clients des conditions d'utilisation et de maintenance du produit.

Toute utilisation hors du domaine d'application défini par ROMA est interdite. Elle entraînerait, comme tout irrespect des instructions figurant dans cette notice, l'exclusion de la responsabilité et de la garantie ROMA.

Avant toute installation, vérifier la compatibilité de ce produit avec les équipements et accessoires associés.

2.2. Consignes spécifiques de sécurité



Conformément à la norme EN 12453, relative à la sécurité d'utilisation des portes et portails motorisés, l'utilisation du TaHoma Pad pour la commande d'un automatisme de porte de garage ou de portail sans visibilité de l'utilisateur, nécessite obligatoirement l'installation d'un dispositif de sécurité type cellule photoélectrique sur cet automatisme. Dans le cas de non-respect de ces instructions, Somfy se libère de toute responsabilité des dommages qui peuvent être engendrés.

Pour ne pas endommager le produit :

1. Utiliser uniquement l'adaptateur secteur et les accessoires fournis par ROMA
2. Risque d'explosion si la batterie est remplacée par une batterie non conforme.

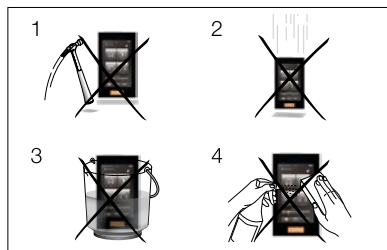
Pour remplacer la batterie veuillez contacter un installateur.

3. Éviter les chocs !
4. Éviter les chutes !!
5. Ne pas faire de projection de liquide ni l'immerger.
6. Ne pas utiliser de produits abrasifs ni de solvants pour le nettoyer. Sa surface peut être nettoyée à l'aide d'un chiffon doux et sec.

Veiller à séparer les piles et batteries des autres types de déchets et à les recycler via votre système local de collecte.



Ne pas laisser à la portée des enfants

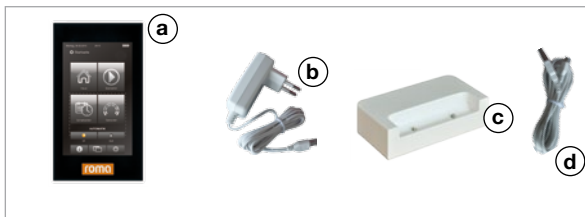


3. Pré requis

1. L'installation doit posséder des équipements électriques intégrant la technologie io-homecontrol® (volet roulant, porte de garage, fenêtre de toit, store, lumière etc).

4. Contents

a	ROMApad	1
b	Prise électrique	1
c	Support de table	1
d	Câble USB	1



5. Le ROMApad en détail

5.1. Face avant

- e** Bouton ROMA :
Appui bref : permet de réactiver l'écran en mode veille et de revenir sur la dernière page affichée quand le ROMApad est déjà allumé ;
- i** La mise en veille est paramétrable (les temps d'inactivité choisis peuvent être différents selon que le TaHoma Pad est branché ou débranché).
Appui long (> 0,5 s) : permet de revenir sur la page initiale (menu d'accueil).
- f** Écran tactile : permet de naviguer dans les différents menus.

5.2. Face latérale

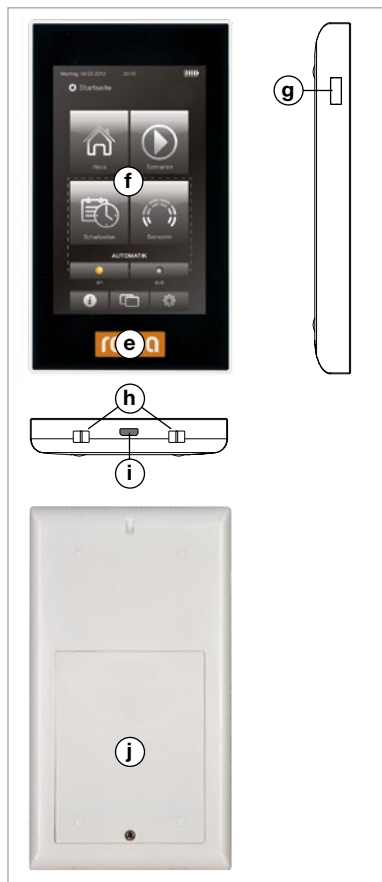
- g** Bouton de marche/veille :
 - Appui long (2 s) : permet d'allumer ou d'éteindre le ROMApad.
 - Appui bref (< 3 s) : permet de mettre en veille le ROMApad.

5.3. Face inférieure

- h** 2 plots : permettent le contact électrique avec le support de table pour recharger le ROMApad.
- i** 1 prise micro-USB pour connecter soit la prise électrique, soit le câble USB au ROMApad.

5.4. Face arrière

- j** 1 trappe donnant l'accès à la batterie.



FR 6. Configuration de l'installation

6.1. Paramétrage du ROMApad:

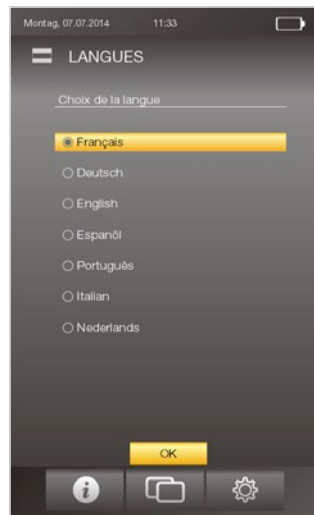
Une fenêtre s'affiche pour paramétrer l'installation, suivre l'enchaînement des écrans (jusqu'à la fin de la configuration de la maison).

Lire la présentation :

Valider avec «démarrer».

Les a étapes de l'installation s'affichent.

Continuer en cliquant sur le bouton «suivant».



Choisir la langue :

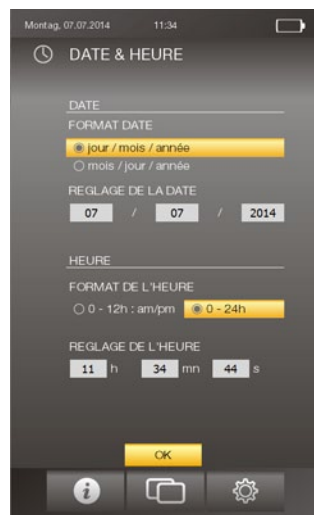
Valider avec «OK».



Régler la date et l'heure :

Choisir le format de la date, et le format de l'heure.

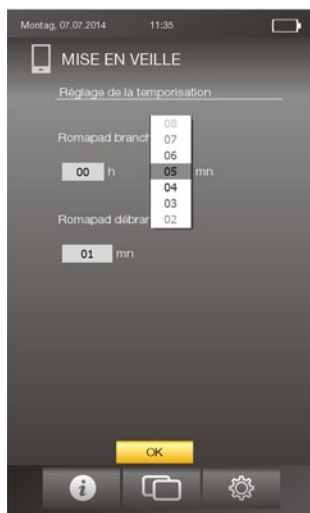
Valider avec «OK».



Régler la mise en veille :

- Choisir le temps d'inactivité nécessaire avant la mise en veille, quand le ROMApad est branché.
- Choisir le temps d'inactivité nécessaire avant la mise en veille, quand le ROMApad est débranché.

Valider avec «OK».



Paramétrer la fonction crépusculaire :

Cette fonction peut être paramétrée selon les critères suivants :

- la saisie des heures de coucher du soleil aux solstices,
- les coordonnées géographiques de la maison,
- ou le choix d'une ville préenregistrée.

Valider avec «OK».



6.2. Découverte des applications io-homecontrol®

Démarrer la programmation avec le bouton «suivant».

6.2.1 Lire et valider les consignes de sécurité concernant les cotes

Veuillez lire les consignes de sécurité qui s'affichent sur l'écran. Confirmer en cochant la case.

Appuyer sur le bouton «suivant»



6.2.2. Découverte des applications avec retour d'information (2W)

Exemples de télécommandes io-homecontrol® avec retour d'information :

- Telis 1 io
- Telis Composio io
- Impresario Chronis io
- Easy Sun io
- Keytis io usw.



Si vous disposez d'une télécommande «2W» (télécommande avec retour d'information), veuillez sélectionner la télécommande à disposition et démarrer l'installation avec la touche «OK». Veuillez suivre ensuite les instructions qui s'affichent à l'écran.

Si vous ne disposez pas de télécommande «2W», veuillez passer à la commande «1W» (sans retour d'information) avec le bouton «passer 2W».



6.2.3. Découverte des applications sans retour d'information (1W)

Exemple de télécommandes io-homecontrol® sans retour d'information :

- Smoove Origin io
- Smoove 1 io
- Situo io
- Situo Mobile io
- Situo Auto/Manu io
- Keytis io usw.

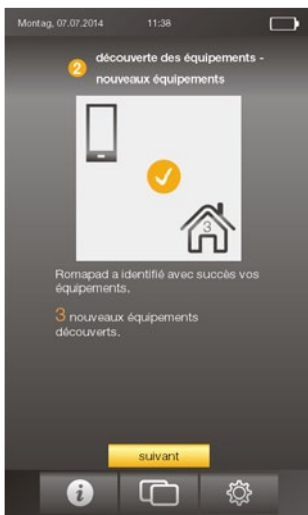


Si vous disposez d'une télécommande «1W» (sans retour d'information), veuillez démarrer l'installation en validant avec le bouton «oui». Suivre ensuite les consignes qui s'affichent à l'écran.



6.2.4. Découverte de nouvelles applications

Suivre les instructions qui s'affichent à l'écran pour découvrir toutes les nouvelles applications io-homecontrol® de l'installation. L'identification de 12 nouveaux produits vous est présentée dans cet exemple. Continuer avec le bouton «suivant».



Tous les nouveaux produits s'affichent à l'écran. Pour l'identification et la dénomination des produits, sélectionner l'icône du nouveau produit.



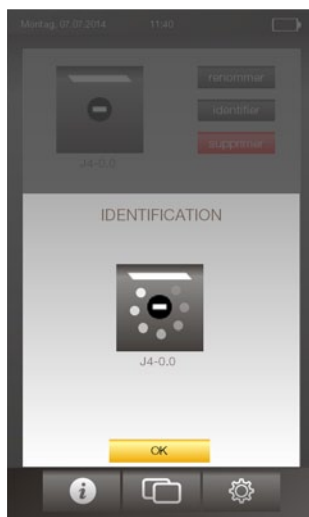
Vous avez le choix entre :

- nommer
- identifier
- annuler

Sélectionner le bouton «identifier» et démarrer l'identification avec «OK».



Le moteur par lequel la procédure d'identification a démarré, exécute des cycles d'1 sec. MONTEE - Pause - 1s DESCENTE - Pause ... Dès la fin de l'identification du moteur, interrompre la procédure d'identification avec le bouton «OK».



Le nouveau moteur peut être nommé.
Rentrer le nouveau nom et valider avec «OK».



Après avoir dénommé tous les moteurs et les produits, cliquer sur «suivant» pour continuer.



6.2.5. Découverte des capteurs

Après avoir fini la découverte des nouvelles applications io-homecontrol® de l'installation :

- Si l'installation comprend des capteurs, cliquer sur «continuer».
- Sinon cliquer sur «annuler» puis passer directement au chapitre «Configuration de la maison».

Suivre les instructions qui s'affichent à l'écran pour découvrir tous les capteurs Somfy io-homecontrol® de l'installation (capteurs de température, de soleil, de vent).

Lorsque tous les capteurs ont été reconnus par le ROMApad, cliquer sur «continuer».



FR 7. Configuration de la maison

7.1. Configuration des niveaux et des parties extérieures

Pour configurer la maison, il faut d'abord indiquer les différents niveaux, ainsi que les parties extérieures :

- Cliquer sur les éléments pour les sélectionner.
- Cliquer à nouveau dessus pour les supprimer.
- Après avoir choisi les niveaux et les parties extérieures de l'installation, cliquer sur le bouton «suivant».



7.2. Configuration des pièces par niveaux

Choisir par glisser-déposer les pièces relatives à chacun des niveaux.

- i** Pour retirer une pièce, il faut la faire glisser sur l'icône poubelle 

Les touches Δ et ∇ vous permettent de passer d'un étage à un autre.

- i** Il est possible de renommer chacune des pièces en cliquant sur son nom, que ce soit dans la liste à droite de l'écran ou lorsque celle-ci est placée sur un niveau.

Après avoir choisi les pièces de tous les niveaux, cliquer sur le bouton «suivant».



7.3. Configuration des applications par pièces et parties extérieures

Choisir par glisser-déposer les applications io-homecontrol® correspondant à chacune des pièces ou parties extérieures.

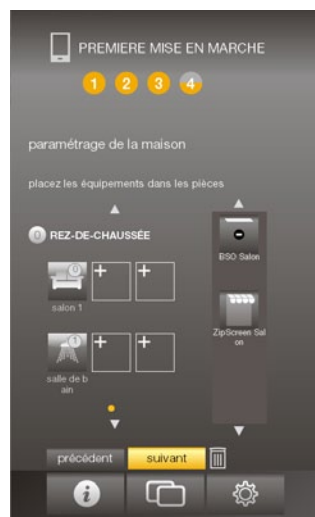
- Pour retirer l'application d'une pièce ou d'une partie extérieure, il faut cliquer sur la pièce ou la partie extérieure pour faire apparaître la liste des applications qui la composent, puis faire glisser cette application sur l'icône poubelle (l'application n'est pas supprimée du ROMApad, elle revient dans la liste « équipements non placés »).
- Lorsque toutes les applications ont été placées : finaliser avec le bouton «terminé».

La configuration de la maison est maintenant finie.

Cliquer sur le bouton «suivant».



La configuration de la ROMApad est maintenant finie. Valider avec «end».



FR 8. Scénarios

8.1. Créer un scénario

Cliquer sur l'icône "nouveau scénario" pour créer un scénario.

Faire glisser les icônes des applications de commande vers le cadre "nouveau scénario"

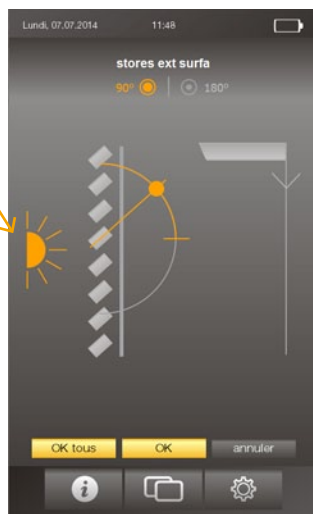
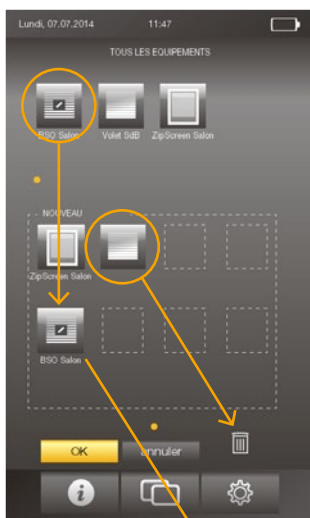
Faire glisser l'application vers la corbeille pour la supprimer du scénario. 
(L'application n'est pas supprimée du ROMApad).

Cliquer sur l'icône d'une application, indiquer la position souhaitée pour lancer un scénario et valider avec "OK"

Lorsque le scénario souhaité est configuré, le valider avec "OK"

Information :

Vous trouverez d'autres fonctions sur les scénarios, le semainier et les programmes de commande automatiques par capteur dans la notice installateur complète, en suivant le lien www.roma-france.fr/...



8. Scénarios

Donner un nom explicite
au scénario.



8.2. Modifier un scénario

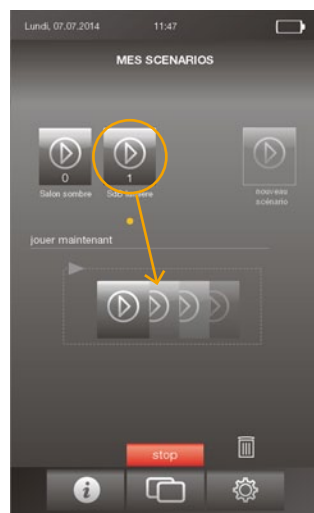
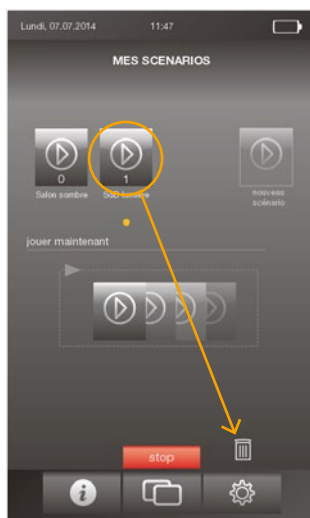
En cliquant sur un scénario, on
peut le modifier à son gré.

8.3. Supprimer un scénario

Faire glisser le scénario vers
la corbeille pour le supprimer. 

8.3. Lancer un scénario

Faire glisser le scénario
vers le lecteur pour le lancer
manuellement.



8.4. Interrompre un scénario

Cliquer sur "arrêter" pour interrompre le
scénario en cours d'exécution.

FR 9. Description succincte de l'interface

Faire un appui long (> 0,5 s) sur le bouton de réactivation pour revenir au menu d'accueil.



Cliquer sur « TABLEAU DE BORD » pour visualiser les actions réalisées les sept derniers jours (« Historique »), les actions en cours (« en cours ») et les actions programmées pour la journée (« programme »).



Cliquer sur « CONFIGURATION » pour revenir aux pages de configuration de l'installation et de la maison.



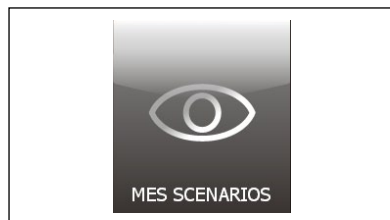
Cliquer sur « INFORMATION » pour obtenir plus d'informations sur l'écran actuel sous forme d'aide contextuelle.



Cliquer sur l'icône « MA MAISON » pour contrôler la position des applications et/ou manœuvrer directement une application. L'onglet « SYSTÈME » du menu « PARAMÉTRAGES DU SYSTÈME » ne peut être utilisé que par un professionnel chargé de l'installation. Cet onglet est protégé par le mot de passe : INSTAL



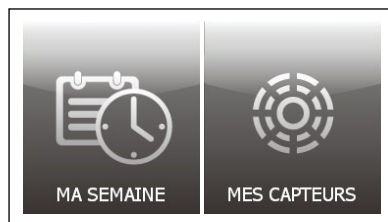
Cliquer sur l'icône « MES SCÉNARIOS » pour créer un nouveau scénario ou visualiser, lancer et modifier les scénarios existants.



9. Discription succincte de l'interface

Cliquer sur l'icône « MA SEMAINE » pour programmer une ou plusieurs journées ou visualiser les programmations existantes et les intégrer dans une semaine

Cliquer sur l'icône « MES CAPTEURS » pour régler le seuil des capteurs et définir les scénarios associés, ou pour activer/désactiver le mode automatique.



Cliquer sur «on» ou «off» pour activer ou désactiver le mode automatique.



FR 10. Mise à jour du ROMApad

10.1. ROMApad - Recherche des mises à jour : Installer le logiciel

Passer par le menu AUTOMATISATION sous www.roma-france.fr pour accéder à la page du ROMApad.

Télécharger le "logiciel ROMApad - Recherche des mises à jour" et procéder à l'installation.



10.2. Connexion à un ordinateur

Lancer le logiciel de recherche des mises à jour et connecter le ROMApad à l'ordinateur à l'aide du micro-câble USB.

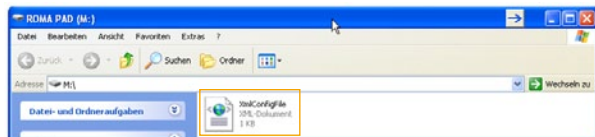


Suivre les instructions affichées sur le ROMApad et valider avec "connecter"



10. Mise à jour du ROMApad

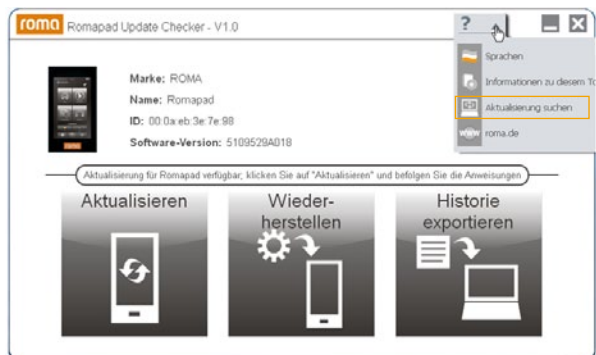
Lorsque le ROMApad a été reconnu par l'ordinateur, une sauvegarde de la tablette est réalisée automatiquement et enregistrée sur l'ordinateur.



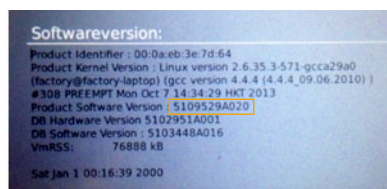
10.3. Rechercher la version actuelle du logiciel et la mise à jour du logiciel

Une fois la connexion établie, la recherche des mises à jour affiche la version actuelle du logiciel du ROMApad.

Lorsque le champ "Mettre à jour" apparaît sur fond gris, cela indique que la version actuelle du logiciel est installée sur la tablette. Lorsqu'un ordinateur est connecté à Internet, le logiciel peut être réactualisé en allant sur "Rechercher la mise à jour".



Alternative pour vérifier la version du logiciel du ROMApad directement sur l'appareil, sans la recherche des mises à jour : Paramétrages / Système / Connexion / Mot de passe : INSTAL / Administration du logiciel

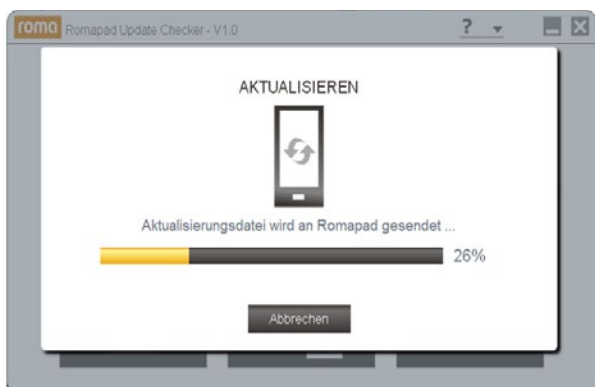


10.4. Mise à jour du logiciel du ROMApad

Cliquer sur "Mettre à jour" pour démarrer la mise à jour du logiciel.

Lorsque l'envoi des données de mise à jour sur le ROMApad est terminé, cliquer sur "oui".

La mise à jour peut durer jusqu'à 15 minutes environ et un redémarrage de la tablette s'en suit.

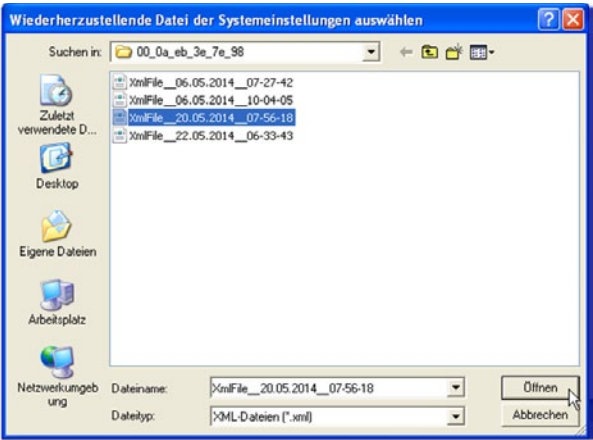


FR 10. Mise à jour du ROMApad

10.5. Réinitialiser

Pour récupérer une configuration sur un ROMApad ou restaurer une version antérieure, cliquer sur “Réinitialiser” et rechercher ledit fichier.

La date et l'heure de la mise à jour sont enregistrées lors de chaque sauvegarde. Exemple : configuration du 20.05.2014 à 7 h 56 min 18 s



10.6. Exporter l'historique

Sous le bouton “Exporter l'historique”, on peut créer une liste Excel dans laquelle sont répertoriés tous les évènements d'une configuration qui ont été sauvegardés, comme : ordres d'ouverture et de fermeture, alarme de vent ou anomalies.

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
1		Datum	Uhrzeit	Ereignistyp	Auslöser	Ausführung	Bestimmte 2 Aktionen				
2				ACTIONS_US_MANUAL	OK	SUNRISE_TIM	Untertitel				
3		22.05.2014	06:00:04	SCENARIO_TIMER	OK	NONE	sunrise	MyEVBio get Befehl erfolgreich ausgeführt.			
4		21.05.2014	21:45:01	SCENARIO_TIMER	OK	NONE	sunset	MyEVBio get Befehl erfolgreich ausgeführt.			
5		21.05.2014	16:07:46	SCENARIO_TMANUAL	OK	NONE	sunrise	MyEVBio get Befehl erfolgreich ausgeführt.			
6		21.05.2014	16:07:40	SCENARIO_TMANUAL	OK	NONE	sunrise	MyEVBio get Befehl erfolgreich ausgeführt.			
7		21.05.2014	07:29:27	SCENARIO_TMANUAL	LOCALLY_STC/NONE	Windalarm	MyEVBio get Befehl erfolgreich ausgeführt.				
8											
9											

10. Données techniques

10.1. ROMApad

Fréquence radio	868-870 MHz, io-homecontrol® bidirectionnel tri-bandes, avec « LBT » (Listen Before Talk), (sélection automatique de la fréquence radio libre).
Indice de protection	IP20
Température d'utilisation	+0 °C bis +40 °C
Dimensions (L x l x h)	87 x 158 x 15 mm
Boîtier plastique	ABS
Alimentation	5V DC par adaptateur secteur 230 V
Consommation maximum	15 W
Interface USB	5 V DC 500 mA max.

10.2. Fonctionnalités

Nombre de scénarios maximal	40
Capacité d'enregistrement	4 semaines (30 scénarios par jour maximum)
Nombre d'applications et de capteurs io-homecontrol® pouvant être associées	200
Changement d'heure été/hiver	automatique
Portée radio	200 m en champ libre 20 m à travers 2 murs en béton armé

10.3. Adaptateur secteur

Alimentation	230 V ~ 50 Hz
Sortie	5 V DC 1 A
Consommation en fonctionnement normal	< 15 W

Inhoudsopgave

1. Inleiding	64	8. Scenario's	74
2. Veiligheid	64	8.1. Het maken van een scenario	74
2.1. Veiligheid en aansprakelijkheid	64	8.2. Een scenario wijzigen	75
2.2. Bijzondere veiligheidsrichtlijnen	64	8.3. Uitvoeren van een scenario	75
3. Vereisten	65	8.4. Annuleren van een scenario	75
4. Inhoud	65	9. Beknopte beschrijving van de interface	76
5. De ROMApad in detail	65	10. Update ROMApad	78
5.1. Voorkant	65	10.1. ROMApad-UpdateChecker: Software installeren	78
5.2. Zijkant	65	10.2. Verbinding met de PC	78
5.3. Onderkant	65	10.3. Huidige versie van de software en de software-update zoeken	79
5.4. Achterkant	65	10.4. Software-update van de ROMApad	79
6. Configuratie van de installatie	66	10.5. Herstellen	80
6.1. De ROMApad instellen	66	10.6. Historie exporteren	80
6.2. Detectie van io-homecontrol®-toepassingen	68	11. Technische gegevens	81
7. Configuratie van het huis	72	11.1. ROMApad	81
7.1. Configuratie van verdiepingen en buitenzones	72	11.2. Functionaliteit	81
7.2. Configuratie van kamers per verdieping	72	11.3. Netadapter	81
7.3. Configuratie van toepassingen per kamer en buitenzone	73		

**Verdere informatie en pc-software
voor het updaten van de ROMApads resp.
het maken van backups van de installatie
vindt u op de volgende Homepage:
www.roma.de/romapad**

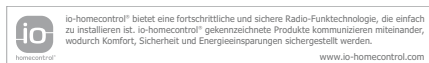
NL 1. Inleiding

De ROMApad bestaat uit 4 elementen:

- De ROMApad waarmee alle io-homecontrol®-toepassingen* van het huis bestuurd kunnen worden. Dit product is te koop in de vakhandel.
- Een netstekker, waarmee de ROMApad op een stopcontact aangesloten kan worden. Met deze stekker kan het product ook opgeladen worden.
- Een tafelsteun, die als houder dient en waarmee de ROMApad elektrisch aangesloten kan worden. Wanneer de ROMApad in deze steun geplaatst is en de stekker in het stopcontact steekt, wordt hij opgeladen.
- Een USB-kabel, die het mogelijk maakt de software van de ROMApad bij te werken via een computer met internetverbinding. Er wordt opnieuw geladen.

Voor een goede werking moet de ROMApad door een installateur geconfigureerd worden.

(*) io-homecontrol®: draadloos besturingssysteem, ontwikkeld door Somfy en zijn partners van de io-homecontrol®-alliantie. Dit systeem bestuurt motoren en huisautomatiseringssystemen die met deze technologie (draadloos protocol) werken. Voor meer informatie over de io-homecontrol®-technologie verwijzen wij u naar de website www.io-homecontrol.com.



2. Veiligheid

2.1. Veiligheid en aansprakelijkheid

Lees deze handleiding zorgvuldig door alvorens dit product te installeren en in gebruik te nemen.

Dit Somfy-product moet geïnstalleerd worden door een professionele installateur van motoriserings- en huisautomatiseringssystemen, voor wie deze handleiding bestemd is.

Daarnaast moet de installateur zich houden aan de geldende normen en wetgeving in het land waar het product geïnstalleerd wordt en zijn klanten informatie geven over de bediening en het onderhoud van het product.

Elk gebruik dat buiten het door Somfy omschreven toepassingsgebied valt is verboden. Dit, alsook het niet naleven van de hierna gegeven instructies, doet de garantie vervallen en ontheft Somfy van elke aansprakelijkheid.

Controleer of dit product compatibel is met de aanwezige apparatuur en accessoires alvorens met de installatie te beginnen.

2.2. Bijzondere veiligheidsrichtlijnen

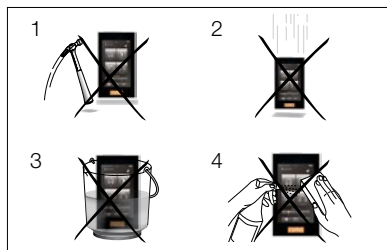
! Wanneer de ROMApad gebruikt wordt om een geautomatiseerd systeem voor een garagedeur of hek te bedienen dat niet zichtbaar is voor de gebruiker, is de installatie van een veiligheidsinrichting met foto-elektrische cel op dit geautomatiseerde systeem verplicht overeenkomstig de norm EN 12453 betreffende de veiligheid van elektrisch bediende deuren en hekken. Als deze instructies niet nageleefd worden, is Somfy niet aansprakelijk voor eventuele veroorzaakte schade.

Om schade aan het product te voorkomen:

1. Gebruik uitsluitend het meegeleverde toebehoren van Roma.
2. Het gebruik van niet-compatibele batterijen kan ernstige schade veroorzaken aan het apparaat (explosiegevaar). Gelieve contact op te nemen met uw leverancier voor het wisselen van de batterij.
3. Vermijd schokken!
4. Laat het niet vallen!
5. Dompel het niet onder in een vloeistof.
6. Gebruik geen schurende producten of oplosmiddelen om het product schoon te maken. Het productoppervlak kan schoongemaakt worden met een zachte, droge doek.

Geheugencellen en de batterijen horen niet bij het huishoudelijk vuil. Lever deze, volgens de toepasselijke regelgeving, in bij een commercieel of gemeentelijk inzamelpunt.

! Houd het buiten het bereik van kinderen.

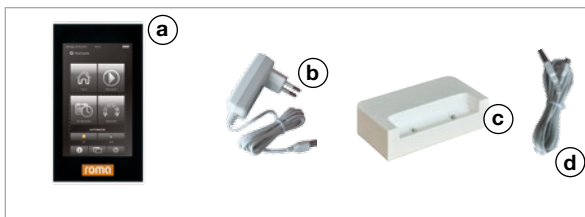


3. Vereisten

1. De installatie moet elektrische toepassingen omvatten die voorzien zijn van de io-homecontrol®-technologie (rolluik, garagedeur, dakvenster, zonwering, verlichting enz.).

4. Inhoud

a	ROMApad	1
b	Netstekker	1
c	Tafelsteun	1
d	USB-kabel	1



5. De ROMApad in détail

5.1. Voorkant

- e** Wektoets:
Kort indrukken: zo haalt u het scherm uit de stand-bystand en keert u terug naar de laatst weergegeven pagina wanneer de ROMApad al ingeschakeld is;
- i** De stand-bystand is instelbaar (de periode van inactiviteit kan verschillend ingesteld worden afhankelijk van het feit of de ROMApad op het stopcontact aangesloten is of niet). Lang indrukken (> 0,5 sec.): zo keert u terug naar de beginpagina (welkommenu).
- f** Aanraakscherm: raak dit scherm aan om door de verschillende menu's te bladeren.

5.2. Zijkant

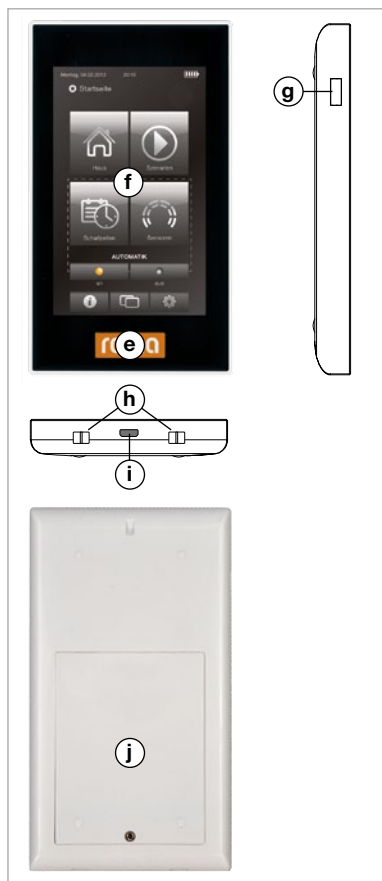
- g** Aan/uit/stand-bytoets:
 - Lang indrukken (3 sec.):
zo schakelt u de ROMApad in of uit.
 - Kort indrukken (< 3 sec.):
zo zet u de ROMApad in stand-by.

5.3. Onderkant

- h** 2 contactpunten: zorgen voor het elektrisch contact met de tafelsteun om de ROMApad op te laden.
- i** 1 micro-USB-aansluiting om de netvoeding of de USB-kabel op de ROMApad aan te sluiten.

5.4. Achterkant

- j** 1 deksel dat toegang geeft tot de batterij.



NL 6. Configuratie van de installatie

6.1. De ROMApad instellen

Schakel de ROMApad in met de aan/uit/stand-bytoets.

Er wordt een venster weergegeven om de installatie in te stellen.

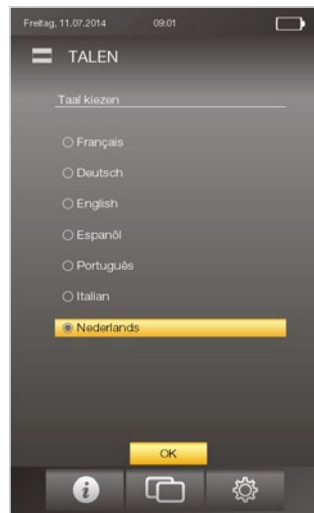
Volg de opeenvolgende schermen (tot het einde van de configuratie van het huis).

Lees de uitleg:

Bevestigen met „START“

De 4 stappen voor instellen worden gepresenteert.

Ga verder met de knop „volgende“



Kies de taal:

Bevestigen met „OK“



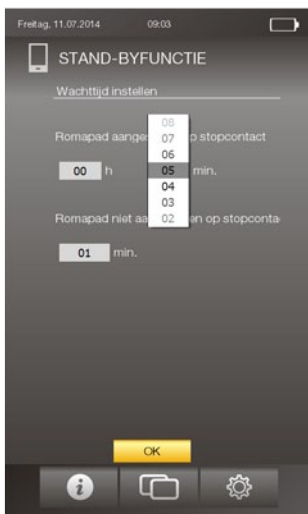
Stel de datum en de tijd in:
Kies de datum- en tijdsnotatie.
Bevestigen met „OK“



Stel de stand-bystand in:

- Kies de gewenste periode van inactiviteit voordat de ROMApad in stand-by gaat wanneer hij op het stopcontact aangesloten is.
- Kies de gewenste periode van inactiviteit voordat de ROMApad in stand-by gaat wanneer hij niet op het stopcontact aangesloten is.

Bevestigen met „OK“

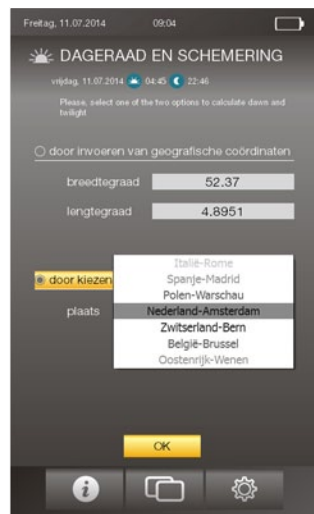


Stel de schemerfunctie in:

Deze functie kan worden ingesteld aan de hand van de volgende criteria:

- de invoer van de tijden van zonsondergang bij de zonnewendes,
- de geografische coördinaten van het huis,
- of de keuze van een vooraf opgeslagen plaats.

Bevestigen met „OK“



6.2. Detectie van io-homecontrol®-toepassingen

Met de knop „volgende“ de programmering starten.

6.2.1 Veiligheidsvoorschriften lezen en bevestigen.

Graag de veiligheidsvoorschriften op het display lezen en bevestigen door af te vinken.

Druk op de knop „volgende“.



6.2.2. Detectie van toepassingen met statusmelding (2W)

Voorbeelden van io-homecontrol®-afstandsbedieningen met statusmelding:

- Telis 1 io
- Telis Compositio io
- Impresario Chronis io
- Easy Sun io
- Keytis io usw.



Als in uw huis een „2W“ zender (zender met terugkoppeling) aanwezig is, graag deze zender kiezen en de installatie starten door op de knop „OK“ te drukken. Aansluitend de aanwijzingen op het scherm volgen. Indien geen „2W“ zender voorhanden is, met de knop „2W overslaan“ wisselen naar de „1W“ zender.



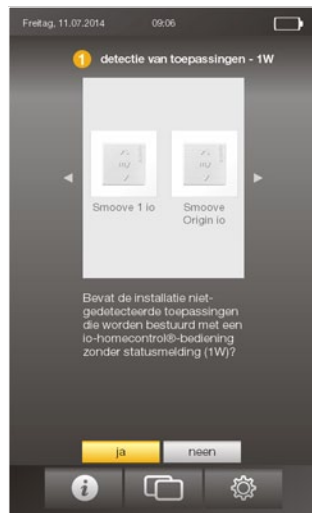
6.2.3. Detectie van toepassingen zonder statusmelding (1W)

Exemple de télécommandes io-homecontrol® sans retour d'information :

- Smooove Origin io
- Smooove 1 io
- Situo io
- Situo Mobile io
- Situo Auto/Manu io
- Keytis io usw.



Als in uw huis een „1W“ zender aanwezig is (zender zonder terugkoppeling), de installatie starten met de knop „Ja“. Aansluitend de instructies op het scherm volgen.

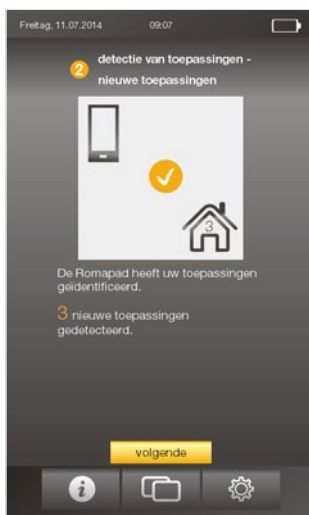


6.2.4. Detectie van nieuwe toepassingen

Volg de instructies op het scherm om alle nieuwe io-homecontrol®-toepassingen van de installatie te detecteren.

(In dit voorbeeld werden 12 nieuwe producten gevonden).

Ga verder met de knop „volgende“.



In het display worden alle nieuwe producten getoond.

Om de producten te identificeren en te benoemen het icoon van het desbetreffende product kiezen.



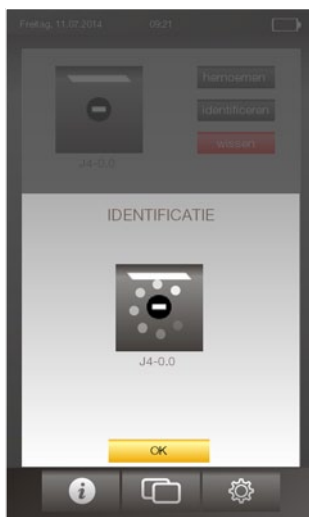
U kunt nu kiezen:

- Benoemen
- Identifieren
- Wissen

„Identifieren“ kiezen en de identificatie start met „OK“



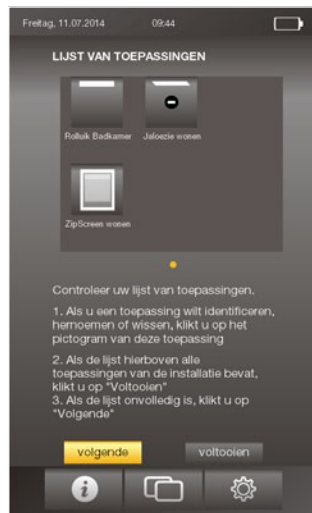
De motor, waarvan het identificatieproces werd gestart, draait nu cyclisch 1 sec. OMHOOG - pauze - 1 sec. OMLAAG - pauze - ... Als de motor geïdentificeerd is, identificatieproces stoppen met de knop „OK“



Aansluitend kan de nieuwe motor benoemd worden. Nieuwe naam ingeven en met „OK“ bevestigen.



Als alle motoren en producten benoemd zijn, vervolgen met de knop „volgende“.



6.2.5. Detectie van sensoren

Nadat de detectie van nieuwe io-homecontrol®-toepassingen van de installatie is voltooid:

- Als de installatie sensoren bevat, klikt u op „ja“.
- Zo niet, dan klikt u op „nee“ en gaat u meteen door naar „Configuratie van het huis“.

Volg de instructies op het scherm om alle Somfy io-homecontrol®-sensoren van de installatie (temperatuur-, zon- en windsensoren) te detecteren.

Wanneer alle sensoren door de ROMApad herkend zijn, klikt u op „doorgaan“.



NL 7. Configuratie van het huis

7.1. Configuratie van verdiepingen en buitenzones

Om het huis te configureren moeten eerst de verschillende verdiepingen en buitenzones aangeduid worden:

- Klik op de elementen om ze te selecteren.
- Klik er opnieuw op om de keuze ongedaan te maken.
- Klik na het kiezen van de verdiepingen en buitenzones van de installatie op de knop "volgende".



7.2. Configuratie van kamers per verdieping

Kies de kamers van elke verdieping door ze te verslepen en neer te zetten.

- ① Sleep een kamer naar het vuilnisbakpictogram  om ze te wissen.

Met de knoppen Δ en ∇ kunt u de verdiepingen wisselen.

- ① U kunt elke kamer hernoemen door op de naam ervan te klikken, ofwel in de lijst rechts op het scherm, ofwel wanneer ze op een verdieping geplaatst is.

Wanneer de kamers van alle verdiepingen gekozen zijn, klikt u op de knop "volgende".



7.3. Configuratie van toepassingen per kamer en buitenzone

Kies de io-homecontrol®-toepassingen die overeenkomen met elk van de kamers of buitenzones door ze te verslepen en neer te zetten.

- Als u de toepassing van een kamer of buitenzone wilt wissen, moet u op de kamer of buitenzone klikken om de lijst van bijbehorende toepassingen weer te geven. Sleep de toepassing vervolgens naar het vuilnisbakpictogram (de toepassing wordt niet gewist uit de ROMApad, maar verschijnt opnieuw in de lijst "niet-geplaatste toepassingen").
- Wanneer alle toepassingen zijn ingegeven, afsluiten met de knop „voltooien“.

De configuratie van het huis is nu voltooid.

Druk op de knop „volgende“.



De installatie van de ROMApad is nu voltooid.

Met de knop „ëinde“ bevestigen.



NL 8. Scenario's

8.1. Het maken van een scenario

Klik op het symbool "nieuw scenario" om een scenario te maken

Sleep het symbool voor de toepassingen naar het gebied "nieuw scenario"

Om een toepassing uit het scenario te verwijderen, sleept u deze in de prullenbak. 

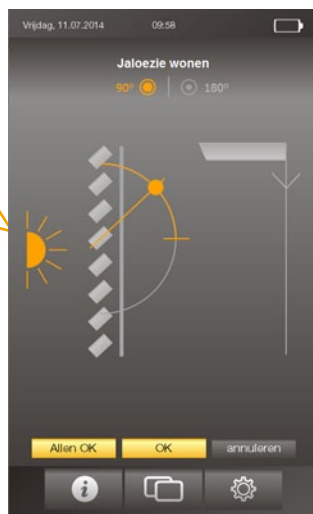
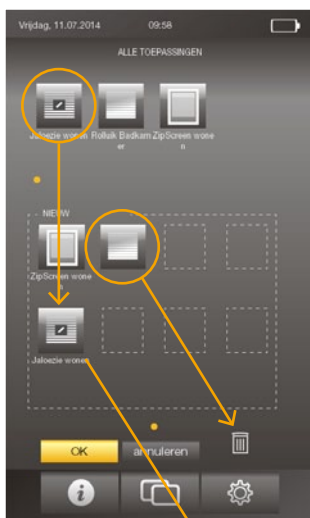
De toepassing wordt niet uit de ROMApad verwijderd.

Klik op het symbool van een toepassing, geef de gewenste positie voor de uitvoering van het scenario in en bevestig met "OK"

Wanneer het gewenste scenario afgewerkt is, bevestigt u dit met "OK"

Info:

Verdere functies voor scenario's, week-planning en sensor-gestuurde, automatische programma's vindt u in de handleiding op www.roma.de/de/automation/romapad.html



8. Scenario's

Geef uw scenario een unieke naam.



8.2. Een scenario wijzigen

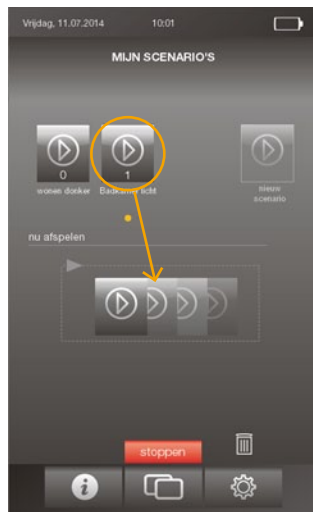
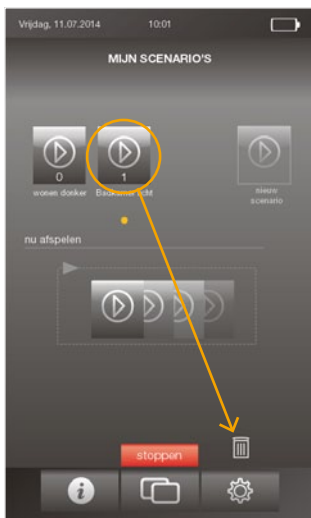
Door te klikken op een scenario kunt u deze willekeurig wijzigen.

8.3. Verwijderen van een scenario

Om een scenario te verwijderen, sleept u deze naar de prullenbak 

8.3. Uitvoeren van een scenario

Om een scenario handmatig te starten, sleept u deze in de scenario-speler.



8.4. Annuleren van een scenario

Om een actief scenario te annuleren drukt u op "Stop".

NL 9. Beknopte beschrijving van de interface

Houd de wektoets lang ingedrukt (> 0,5 sec.) om terug te keren naar het welkommenu.



Klik op "DASHBOARD" om de acties die de laatste zeven dagen zijn uitgevoerd ("Geschiedenis"), de lopende acties ("Bezig") en de geplande acties voor vandaag ("Gepland") weer te geven.



Klik op "CONFIGURATIE" om terug te gaan naar de configuratiepagina's van de installatie en van de woning.



Klik op "INFORMATIE", om nadere informatie te verkrijgen, betreffende de actuele display, in de vorm van een context-hulp.



Klik op het pictogram "MIJN HUIS" om de positie van de toepassingen te controleren en/of een toepassing direct te besturen.

Het tabblad "SYSTEEM" van het menu "SYSTEEMINSTELLINGEN" mag alleen worden gebruikt door de installerende specialist. Dit tabblad is met behulp van het wachtwoord: INSTAL beschermd



Klik op het pictogram "MIJN SCENARIO'S" om een nieuw scenario aan te maken of om bestaande scenario's weer te geven, te starten of te wijzigen.



9. Beknopte beschrijving van de interface

Klik op het pictogram "MIJN WEEK" om een of meerdere dagen te programmeren of om de bestaande programma's weer te geven en ze te integreren in een week.

Klik op het pictogram "MIJN SENSOREN" om de activeringsdrempel van sensoren in te stellen en de eraan gekoppelde scenario's te definiëren of om de automatische modus in/uit te schakelen.

Klik op "on" of "off" om de automatische modus in of uit te schakelen.



NL 10. Update ROMApad

10.1. ROMApad-UpdateChecker: Software installeren

Onder www.roma.de komt u via het menu-punt AUTOMATISERING op de ROMApad site.

Daar kunt u de "Software ROMApad UpdateChecker" downloaden naar uw pc en installeren.



10.2. Verbinding met de PC

Start de UpdateChecker software en verbindt de ROMApad middels de Micro USB kabel met de PC.

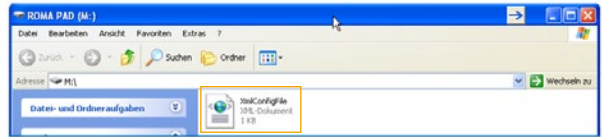


Volg de aanwijzingen op de ROMApad en bevestig met "verbinden".



10. Update ROMApad

Zodra uw PC de ROMApad herkent, wordt automatisch een back-up gemaakt en op de PC opgeslagen.

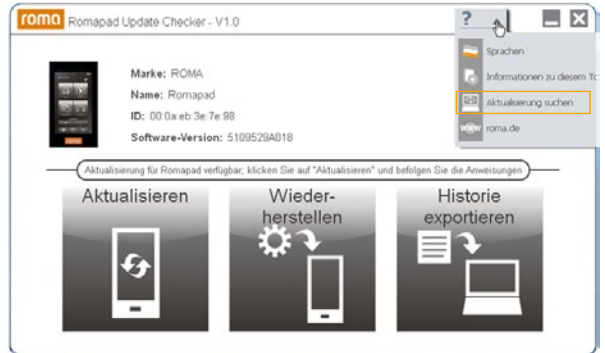


10.3. Huidige versie van de software en de software-update zoeken

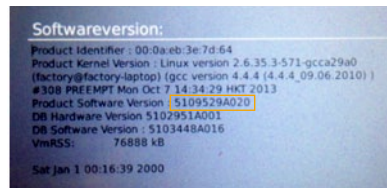
De UpdateChecker geeft, na geslaagde verbinding, de huidige software-versie van de ROMApad aan.

Wanneer het vak 'Update' grijs is, is uw ROMApad voorzien van de meest recente software.

Als uw PC verbonden is met Internet, kunt u onder "update zoeken" de software updaten naar de meest actuele versie.



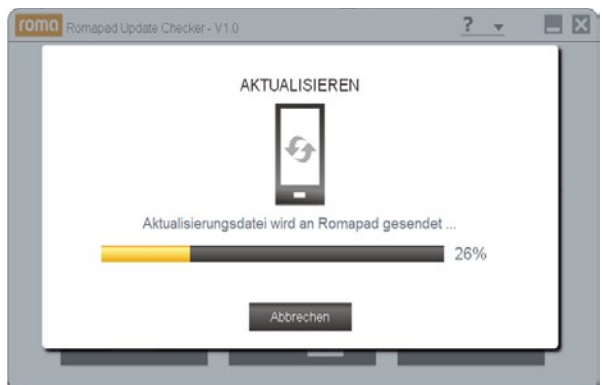
Variant ter controle van de software direct via de ROMApad, zonder UpdateChecker: Instellingen / Systeem / Login / Wachtwoord: INSTAL / Software beheer



10.4. Software-update van de ROMApad

Klik op "Actualiseren" om de update te starten.

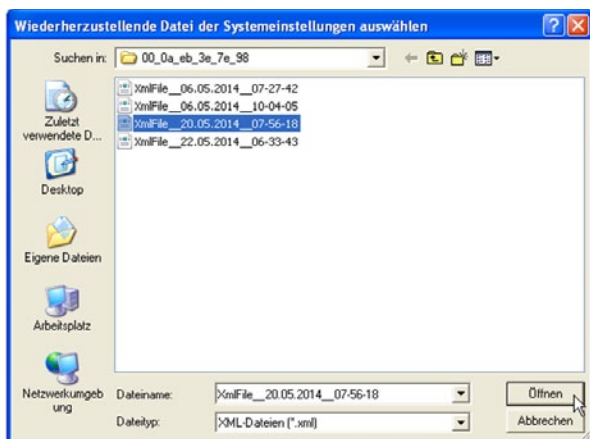
Wanneer het zenden van de gegevens afgesloten is, klikt u op de pad op "ja". Na 15 min. is de update klaar en start de ROMApad opnieuw op.



NL 10. Update ROMApad

10.5. Herstellen

Is een configuratie op een ROMApad verloren gegaan, of wilt u een eerder opgeslagen versie terugzetten, klik op "Herstellen" en kies het betreffende bestand. Bij iedere back-up staat de datum en tijd van de configuratie, bijvoorbeeld, de configuratie van de 20.05.2014 om 07:56:18



10.6. Historie exporteren

Onder de knop "Historie exporteren" kunt u een Excel-lijst samenstellen waarin alle opgeslagen gebeurtenissen van een configuratie staan, zoals: opdrachten, wind-alarm of fout.

A1	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
Datum	Uhrzeit	Ereignistyp	Auslöser	Ausführung	Bestimmte 2 Aktionen					
22.05.2014	06:00:04	SCENARIO_T_TIMER	OK	SUNRISE_TIM	Untertitel					
21.05.2014	21:45:01	SCENARIO_T_TIMER	OK	SUNSET_TIM	sunrise	MyEVBio get Befehl erfolgreich ausgeführt.				
21.05.2014	16:07:46	SCENARIO_T_MANUAL	OK	NONE	sunrise	MyEVBio get Befehl erfolgreich ausgeführt.				
21.05.2014	16:07:40	SCENARIO_T_MANUAL	OK	NONE	sunrise	MyEVBio get Befehl erfolgreich ausgeführt.				
21.05.2014	07:29:27	SCENARIO_T_MANUAL	LOCALLY_ST	NONE	Windalarm	MyEVBio get Befehl erfolgreich ausgeführt.				

11. Technische gegevens

11.1. ROMApad

Radiofrequentie	868-870 MHz, io-homecontrol® bidirectioneel tri-band, met "LBT" (Listen Before Talk), (automatische keuze van de vrije radiofrequentie).
Beschermingsgraad	IP20
Bedrijfstemperatuur	+0 °C bis +40 °C
Afmetingen (l x b x h)	87 x 158 x 15 mm
Kunststofbehuizing	ABS
Voeding	5V DC par adaptateur secteur 230 V
Maximumverbruik	15 W
USB-interface	5 V DC 500 mA max.

11.2. Functionaliteit

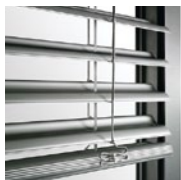
Maximumaantal scenario's	40
Opslagcapaciteit	4 weken (maximaal 30 scenario's per dag)
Aantal programmeerbare io-homecontrol®-toepassingen en -sensoren	200
Omschakeling zomer-/winteruur	automatique
Draadloos bereik	200 m in open veld 20 m door 2 betonnen muren

11.3. Netadapter

Voeding	230 V ~ 50 Hz
Uitgang	5 V DC 1 A
Verbruik bij normaal gebruik	< 15 W



Rollladen



Raffstoren



Textilscreens

roma

ROLLADEN
RAFFSTOREN
TEXTILSCREENS

© 2013 ROMA KG, 89331 BURGAU, DEUTSCHLAND, 10.2014

ROMA, RONDO, PENTO, QUADRO, TRENDIO, INTEGO, zipSCREEN, rollSCREEN, MODULO, WERSO, TERMO, PURO, KARO, ALUMINO, ROLENTO, SILENTO, GECCO, PROTEGO, funky, GENIO, SIDEO sind eingetragene Warenzeichen der ROMA KG, Burgau. Keine Haftung für Druckfehler. Farbabweichungen sind drucktechnisch möglich. Texte und Bilder können Sonderausstattungen enthalten, die nicht zum Standardlieferungsumfang gehören. Technische Änderungen vorbehalten.